



**VECTIM365**


**VECTIM304**



**Table of Contents**

|  | Page |
|--|------|
| WARNINGS FOR ELECTRIC INSTALLATION .....                   | 3    |
| <b>Safety Instructions</b> .....                           | 4    |
| COOKTOP SAFETY .....                                       | 4    |
| PERSONAL SAFETY .....                                      | 5    |
| <b>Models and Part Identification</b> .....                | 6    |
| <b>Touch Control details (Full options)</b> .....          | 7    |
| <b>Touch Control Characteristics for every model</b> ..... | 8    |
| <b>Advice on cooking</b> .....                             | 9    |
| Setting Recommended Use .....                              | 9    |
| Low Temperature Function .....                             | 9    |
| CONTROL INSTRUCTIONS FOR USE .....                         | 10   |
| Switching the control on .....                             | 10   |
| Elements setting .....                                     | 10   |
| Using the Low Power Scale .....                            | 10   |
| Switching an element off .....                             | 11   |
| Hot surface indicator light .....                          | 11   |
| Fast Boil (Booster) function .....                         | 11   |
| Key Lock function .....                                    | 11   |
| Setting the timer .....                                    | 11   |
| Rest Heat .....  | 12   |
| Features .....   | 12   |
| <b>Induction Cooktop Operation</b> .....                   | 13   |
| BEFORE USING THE COOKTOP FOR THE FIRST TIME .....          | 13   |
| <b>Cookware</b> .....                                      | 14   |
| How INDUCTION heating works .....                          | 14   |
| Pots and pans and how to use them .....                    | 14   |
| <b>Cleaning the Cooktop</b> .....                          | 15   |
| <b>Troubleshooting</b> .....                               | 16   |
| Failures declarations .....                                | 17   |
| <b>Assistance or Service</b> .....                         | 17   |

**Pay attention to these symbols present in this manual:**




**WARNING**

- This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
- You can be killed or seriously injured if you don't follow these instructions.

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**WARNINGS FOR ELECTRIC INSTALLATION**



**WARNING**

- Installation and service must be performed by a qualified installer or service agency.
- **The models may be powered at 240V or 208V.**

**CAUTION**


- Always disconnect the electrical plug from the wall receptacle before servicing this unit.
- For personal safety, this appliance must be properly grounded.

Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord plug.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 18 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antennae.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet or a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



**WARNING**

**Persons with a pacemaker or similar medical device should exercise caution when using or standing near an induction unit while it is in operation. The electromagnetic field may affect the working of the pacemaker or similar medical device. It is advisable to consult your doctor or the pacemaker manufacturer about your particular situation.**

 **IMPORTANT****Safety Instructions**

Please read all instructions before using this appliance.

**COOKTOP SAFETY** **WARNING****Proper Installation**

- Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician.

**Never Use Your Appliance for Warming or Heating the Room****Do Not Leave Children Alone**

- Children should not be left alone or unattended in area where appliance is in use. They should never be allowed to sit or stand on any part of the appliance.

**Wear Proper Apparel**

- Loose-fitting or hanging garments should never be worn while using the appliance.

**User Servicing**

- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.

**Storage in or on Appliance**

- Flammable materials should not be stored in an oven or near surface units.

**Do Not Use Water on Grease Fires**

- Smother fire or flame or use dry chemical or foam-type extinguisher.

**Use Only Dry Potholders**

- Moist or damp potholders on hot surfaces may result in burns from steam. Do not let potholder touch hot heating elements. Do not use a towel or other bulky cloth.

**Use Proper Pan Size**

- This appliance is equipped with one or more surface units of different size. Select utensils having flat bottoms large enough to cover the surface unit heating element. The use of undersized utensils will expose a portion of the heating element to direct contact and may result in ignition of clothing. Proper relationship of utensil to burner will also improve efficiency.

**Never Leave Surface Units Unattended at High Heat Settings**

- Boil over causes smoking and greasy spillovers that may ignite.

**Make Sure Reflector Pans or Drip Bowls Are in Place**

- Absence of these pans or bowls during cooking may subject wiring or components underneath to damage.

**Protective Liners**

- Do not use aluminum foil to line surface unit drip bowls or oven bottoms, except as suggested in the manual. Improper installation of these liners may result in a risk of electric shock, or fire.

**Glazed Cooking Utensils**

- Only certain types of glass, glass/ceramic, ceramic, earthenware, or other glazed utensils are suitable for range-top service without breaking due to the sudden change in temperature.

**Utensil Handles Should Be Turned Inward and Not Extend Over Adjacent Surface Units**

- To reduce the risk of burns, ignition of flammable materials, and spillage due to unintentional contact with the utensil, the handle of a utensil should be positioned so that it is turned inward, and does not extend over adjacent surface units.

**Do Not Soak Removable Heating Elements**

- Heating elements should never be immersed in water.

**Do Not Cook on Broken Cook-Top**

- If cook-top should break, cleaning solutions and spillovers may penetrate the broken cook-top and create a risk of electric shock. Contact a qualified technician immediately.

**Clean Cook-Top With Caution**

- If a wet sponge or cloth is used to wipe spills on a hot cooking area, be careful to avoid steam burn. Some cleaners can produce noxious fumes if applied to a hot surface.

**PERSONAL SAFETY**

**WARNING**

To reduce the risk of injury to persons, in the event of a grease fire, observe the following:

- Grease is flammable and should be handled carefully.
- Do not use water on grease fires.
- Never pick up a flaming pan. Smother sheet or flat tray.
- Flaming grease outside of utensil can be extinguished with baking soda or, if available, a multipurpose dry chemical or foam type extinguisher.
- Let fat cool before attempting to handle it.
- Wipe up spill over immediately.
- If you are "flaming" liquors or other spirits under an exhaust, **turn the fan off**. The draft could cause the flames to spread out of control.
- Never leave the surface area unattended at high heat setting. Boil over cause smoking and greasy spill over, which may ignite.

**CAUTION**

Do not allow aluminum foil, plastic, paper or cloth to come in contact with a hot Surface. Do not allow pans to boil dry.

- **Be careful to prevent burns.** If the flames do not go out immediately, **evacuate and call the fire department.**
- Always have a working smoke detector near the kitchen.
- Leave the hood ventilator on when flambéing food **only if there is smoke without flames.**

**Use an extinguisher only if**

- You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
- The fire is small and contained in the area where it started.
- The fire department is being called.
- You can fight the fire with your back to an exit.
- **Never** use water on cooking fires.
- In the event that personal clothing catches fire, **drop and roll immediately** to extinguish flames.


**WARNING**

To reduce the risk of burn injuries during cooktop use, observe the following:

- Never use the cooktop to warm or heat a room.
- Children or pets should not be left alone or unattended in an area where appliances are in use. They should never be allowed to sit or stand on any part of the appliance.

**CAUTION**

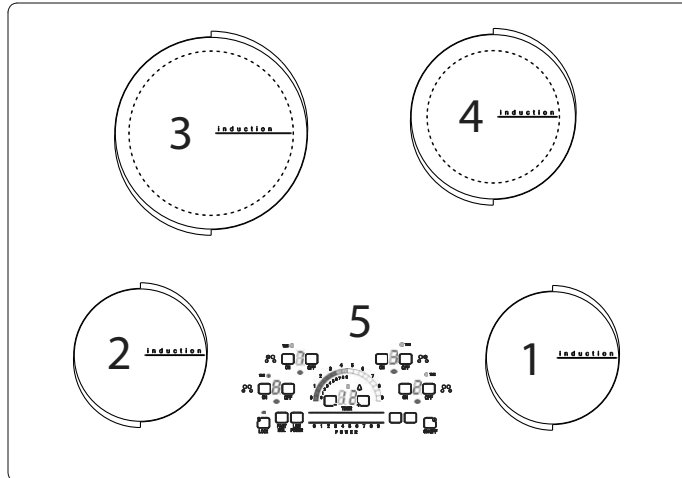
Do not store items of interest to children in cabinets above a range or on the backguard of a range; children climbing on the range to reach items could be seriously injured.

**When using the cooktop**

- **Do not touch surface units or areas near units.** Surface areas may become hot enough to cause burns. Surface elements may be hot even though they are dark in color. During and after use, do not touch or let flammable materials contact heating elements until they have had time to cool.

**When using the cooktop installed over oven**

- Do not touch heating elements or interior surfaces of oven. Heating elements may be hot even though they are dark in color. Interior surfaces of an oven become hot enough to cause burns. During and after use, do not touch, or let clothing or other flammable materials contact heating elements or interior surfaces of oven until they have had sufficient time to cool. Other surfaces of the appliance may become hot enough to cause burns – among these surfaces are (identification of surfaces – for example, oven vent openings and surfaces near these openings, oven doors, and windows of oven doors).
- To minimize the possibility of burns, ignition of flammable materials and spillage, the handle of a container should be turned toward the center of the cooktop without extending over any nearby surface units.
- Use only certain types of glass, heatproof glass ceramic, ceramic, earthenware, or other glazed utensils that are suitable for cooktop use

**Models and Part Identification**
**30" Models**

**VECTIM304 (Approval code 812T40IP or 812T40NP)**

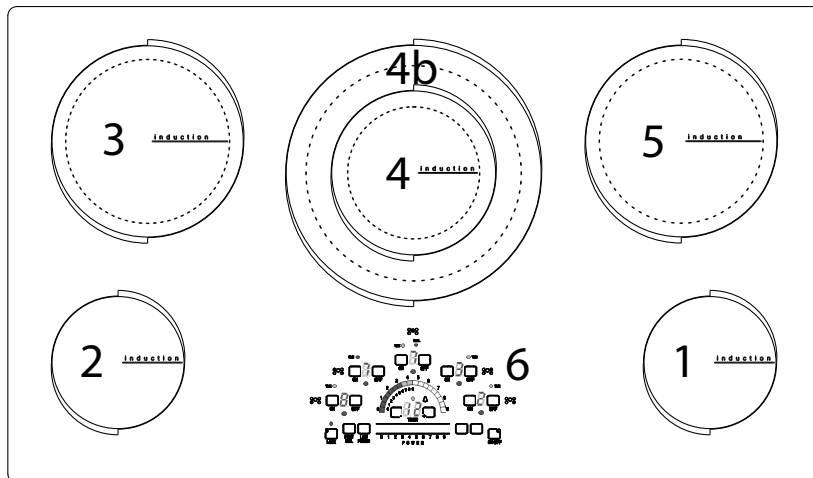
**Position 1** - 1200W 6" single circuit element (Booster 1400W)

**Position 2** - 1200W 6" single circuit element (Booster 1400W)

**Position 3** - 2200W 8" single circuit element (Booster 3000W)

**Position 4** - 1800W 7" single circuit element (Booster 2800W)

**Position 5** - touch control

**36" Models**

**VECTIM365 (Approval code 812V50IQ or 812V50NQ)**

**Position 1** - 1200W 6" single circuit element (Booster 1400W)

**Position 2** - 1200W 6" single circuit element (Booster 1400W)

**Position 3** - 2200W 8" single circuit element (Booster 3000W)

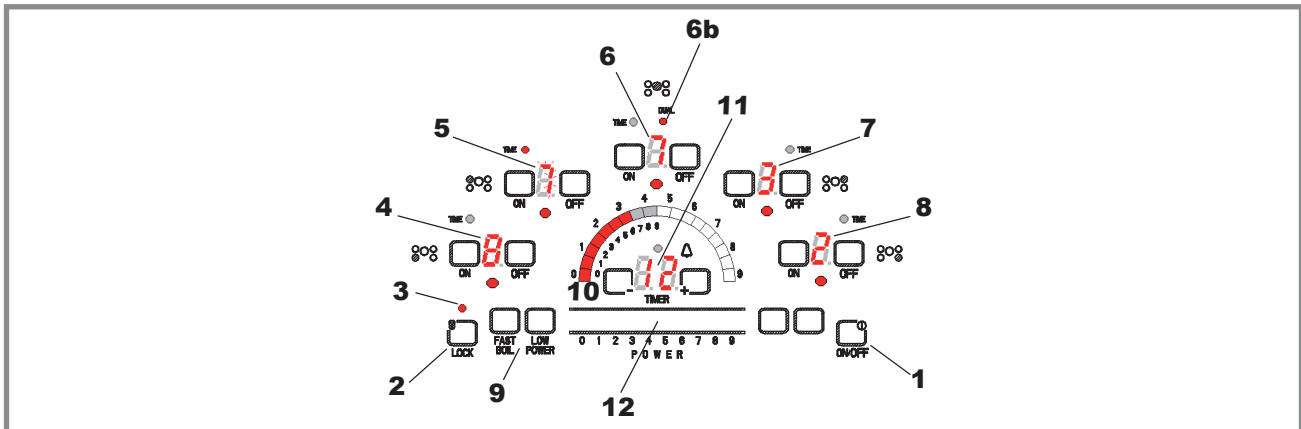
**Position 4** - 1800W 7" dual circuit element (Booster 2800W)

**Position 4b** - 2640W 11" dual circuit element (Booster 3600W)

**Position 5** - 2200W 8" single circuit element (Booster 3000W)

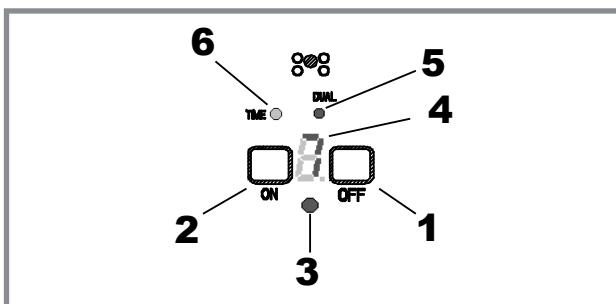
**Position 6** - touch control

*Touch Control details (Full options)*



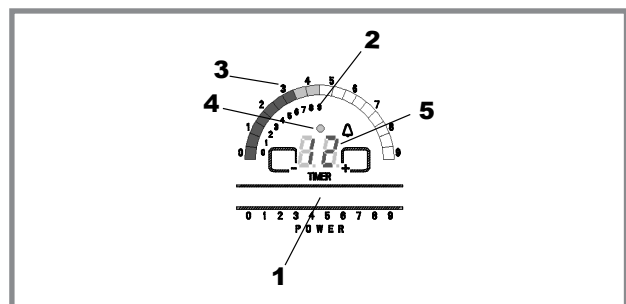
**Figure. 2**

- Position 1** - Main ON/OFF cooktop key.
- Position 2** - Command lock key - child proof.
- Position 3** - Commands lock indicator.
- Position 4** - ON/OFF keys and power level display, for front left cooking zone.
- Position 5** - ON/OFF keys and power level display, for rear left cooking zone.
- Position 6** - ON/OFF keys and power level display, for central dual cooking zone.
- Position 6b** - Dual element enable indication.
- Position 7** - ON/OFF keys and power level display, for rear right cooking zone.
- Position 8** - ON/OFF keys and power level display, for front right cooking zone.
- Position 9** - Special functions keys.
- Position 10** - "Peacock Tail" for dual range power level.
- Position 11** - Timer.
- Position 12** - Slide bar for power level setting.



**Figure. 3**

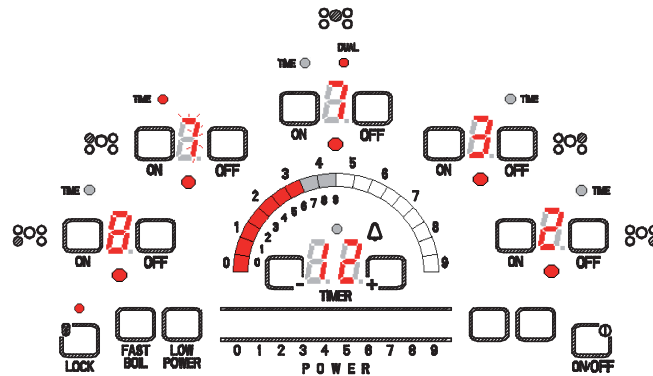
- Position 1** - OFF key for the related zone.
- Position 2** - ON/SELECTION key for the related zone.
- Position 3** - HOT indication (zone active or residual heat).
- Position 4** - Power level display.
- Position 5** - Extension enabled (dual circuit).
- Position 6** - Active timer on the related.



**Figure. 4**

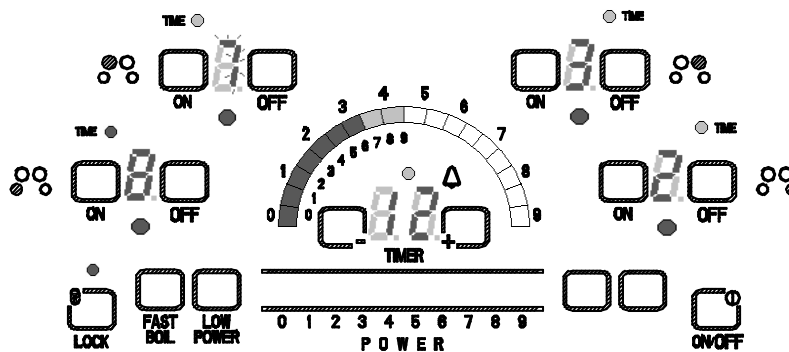
- Position 1** - Slide Bar to set the power level.
- Position 2** - Low range power scale (0 to 15%), internal.
- Position 3** - Full range power scale (0 to 100%), external.
- Position 4** - Egg Timer (minute minder) active.
- Position 5** - Timer display and keys.

*Touch Control Characteristics for every model*



**VECTIM365 (Approval code 812V50IQ or 812V50NQ)**

- Slide bar for power level setting.
- Dual range power scale (Full & Low Temperature).
- Egg timer (independent from any zone).
- 5 independent timers, one per cooking zone.
- Fast Boiling function.
- N°5 cooking zone.
- Main ON/OFF key and LOCK key.



**VECTIM304 (Approval code 812T40IP or 812T40NP)**

- Slide bar for power level setting.
- Dual range power scale (Full & Low Temperature).
- Egg timer (independent from any zone).
- 4 independent timers, one per cooking zone.
- Fast Boiling function.
- N°4 cooking zone.
- Main ON/OFF key and LOCK key.



## *Advice on cooking*

Some traditional methods of cooking, such as double boiler (bain-marie) for creams, sauces, chocolate, etc. are no longer necessary, because now you can cook these directly in the pan, thanks to perfect power regulation and even temperature distribution of the induction system.

You can use the “Booster” function with water and soups until they boil, then use a lower level immediately to avoid too much steam and to save energy.

When frying heat the oil to the highest power level, then turn down if needed to a medium level when adding food to the pan.

Always use pots and pans with a proper lid.

Reduce the selected power in the cooking area in time, in the case of water do not let it boil unnecessarily for too long.

Always choose containers of an adequate size for the amount of food to be cooked. A large pot which is not completely full consumes a lot of energy.

For the best cooking results, metal pots and pans with a flat bottom are recommended. Make sure the bottom of the pan corresponds with the cooking area indicated on the glass.

To save energy cook vegetables and potatoes in a small amount of water. Do not heat empty pans otherwise they may be damaged and can also ruin the glass cooking area.

The following table gives you some examples of cooking methods, these levels may vary depending on the type of container, weight or food.

### *Setting Recommended Use*

All the settings described in the following table are recommended. The values in the table represent indicative settings, given that the actual values may depend on:

- Type and quality of the pan.
- Type, quantity and temperature of the food.
- Element used and individual preferences.

### *Low Temperature Function*

Low temperature function allows a low-temperature cooking, such as melting butter or chocolate, making sauces or long slow simmers. This function consists of nine power levels that provides a range of temperatures for melting or even boiling. Working in this mode, cooktop provides a temperature control that can keep the heater above the glass at any of the temperature shown in table below.

| <b>Power Level</b> | <b>Temperature °F (°C)</b> |
|--------------------|----------------------------|
| 1                  | 120 (50)                   |
| 2                  | 140 (60)                   |
| 3                  | 160 (70)                   |
| 4                  | 175 (80)                   |
| 5                  | 195 (90)                   |
| 6                  | 210 (100)                  |
| 7                  | 230 (110)                  |
| 8                  | 250 (120)                  |
| 9                  | 265 (130)                  |

**CONTROL INSTRUCTIONS FOR USE**

**! WARNING**

This touch control works using optical light sensing technology. When first connecting electrically or after a power failure, any direct strong light over the sensor area may affect the touch control functionality. When powering on the unit make sure that no strong light is shining direct over the touch control zone, it can compromise the start-up sensor calibration resulting in an unresponsive touch control.

When the cooktop is connected to the electrical voltage supply all lights and digits turn on to indicate a proper activation. This operation will be completed after few seconds, the control turns off automatically. Now the cooktop is ready for operations.

**Switching the control on**

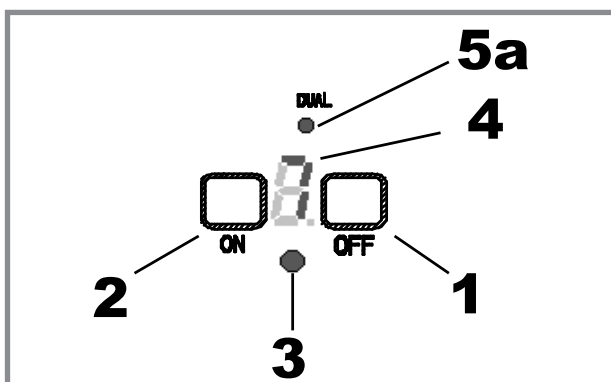
Eventually hold the [LOCK] key in case the commands are locked (see that the lock led is on and turns off after a few seconds).

Touch the main [ON/OFF] key in order to make each single zone available for selection.

All the displays show power level "0", if no actions are performed the control shuts down again after about 10 seconds.

**Elements setting**

Touch the proper [ON] key (ref.2) in order to select the desired zone: the HOT SURFACE (ref.3) indication starts flashing, waiting for a user input.



**Figure. 6**

Touch the slide bar to set the power level (levels 0 to 9 are available), moving the finger along it or directly touching the desired value.

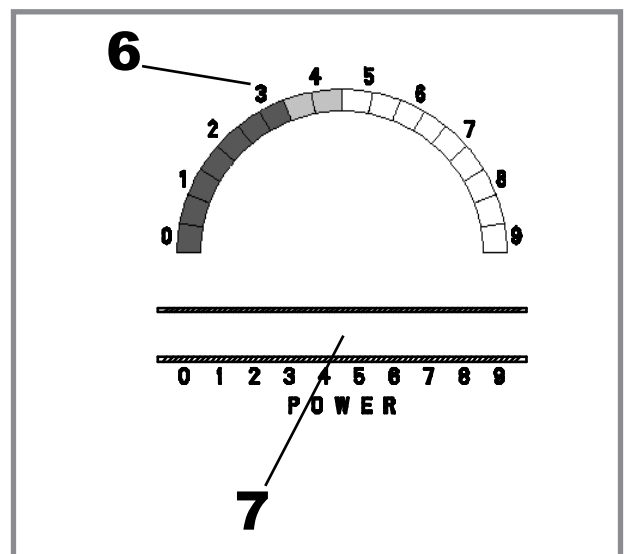
The display (ref.4) and the "Peacock Tail" (ref.6) show the power level, updated in real time.

After a 5 seconds time-out the value is accepted, the HOT SURFACE led (ref.3) stops flashing and gets steady. The "Peacock Tail" disappears after some seconds more.

Touch [ON] key to confirm the value before the time-out expires.

The following picture represents the Full Power Scale whereas the control uses all the available power range, from 0% up to the 100% corresponding to level 9.

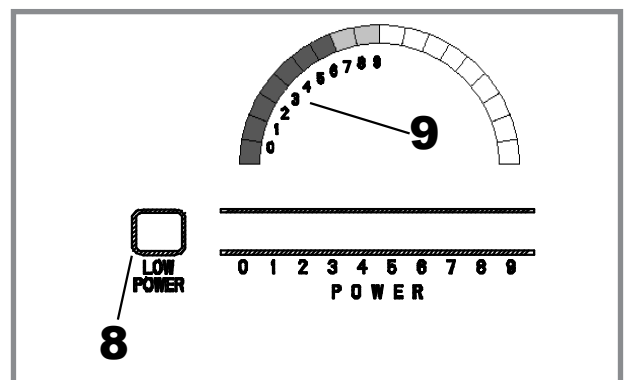
Level 4 corresponds to 15% of the available power.



**Figure. 7**

**Using the Low Power Scale**

Once a cooking zone has been selected, touch the [LOW TEMP] key (ref.8) in order to enable the Low Power Scale (ref.9) then set the power level in the usual way.



**Figure. 8**

The control uses only the 15% of the available power, divided in 0 to 9 steps with a better accuracy.

Keep in mind that power level 9 in this special mode correspond exactly to level 4 in the standard range.

Select the zone and touch the [LOW TEMP] key again in order to disable the Low Power Scale and restore the standard one, without switching off the zone.

**Pay attention: the level remains the same but the power increases.**

Switching off a cooking zone as described below disables the Low Power mode. When the zone will be selected again it will start to work in the standard power mode.

### Switching an element off

Touch the related [OFF] key (ref.1) in order to stop a heating element.

You may turn off all active elements at the same time by touching the main [ON/OFF] key.

|  |
|--|
| <b>Dual element activation (36" only)</b>  |
| Select a double heating area touching the related [ON] key, the HOT SURFACE led (ref.3) begins to flash.                     |
| The external element is automatically actuated only if the diameter of the pan is a little bit larger than the inner circle. |
| The dual element enabling indication (ref.5a) is on when the element is enabled, is off when the element is disabled.        |

### Hot surface indicator light

Each element has a HOT SURFACE indicator light (ref.3) to show when the cooking area is hot.

This indication turns on when the zone is activated and remains ON until the cooking area has cooled down to a "safe to touch" temperature (approximately 150°F).

If a hot surface light is ON use caution when working around the cooktop as it is still hot.

### Fast Boil (Booster) function

Once a heating element has been selected, touch the [FAST BOIL] key to enable/disable this function, before or after setting the power level.

A beep sounds and the heater display shows the selected power level and a "P" alternatively. The "Peacock Tail" shows the selected power level.

The heater works using some extra power available

only for some minutes then it gets back to the selected power level.

This option is available for all the cooking zones, both standard, both special ones (multiple zones).

### Key Lock function

The key lock function is activated or deactivated holding the [LOCK] key for 2 seconds. The lock indication turns on, the keyboard is locked. Of course, the [LOCK] key itself is always enabled.

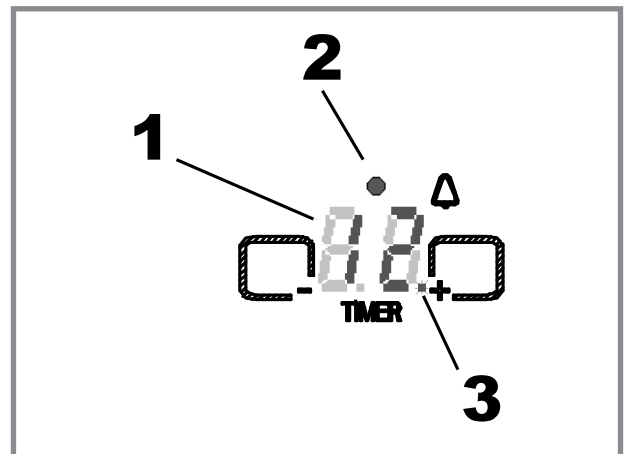
The keys are automatically locked at start-up.

The locking function can be activated regardless of the heaters condition (working or not). The key lock function locks all the keys but the [OFF] ones. Also the general [ON/OFF] key remains active for the off function.

### Setting the timer

**It works as a minute minder and it doesn't stop any heating element.**

The timer is available in some models only. It can be set independently from the heating element, even if there aren't any working zones. If the cooktop is not working, touch first the main [ON/OFF] key to enter stand-by mode, with all displays showing "0".



**Figure. 9**

Touch [T-] or [T+] keys to set the timer: the initial value starts from "00" or "45" respectively on the timer display (ref.1). Hold the key in order to fasten the increase/decrease speed. The maximum value is "99".

The timer led (ref.2) indicates whether the timer is running.

The dot in the lower right corner of the display (ref.3) is flashing when the timer has been selected in order to change its value. After 5 seconds since the last touch the new value is accepted and the dot disappears.

A beep confirms that the new value was accepted correctly.

To cancel the timer, hold [T-] key until the value decrease to "00" or touch both [T-] and [T+] simultaneously in order to reset the value to "00" rapidly.

In some models the timer can be set in relation with a cooking zone:

- Select the cooking zone you want to time.
- Touch [T-] or [T+], the timer led related to the zone starts flashing.
- Set the timer value.
- The timer led gets steady, the value is accepted and the countdown begins.

If more than one timer is set, the display shows the lowest value, the one that will expire first. The timer led (ref.4) related to the zone which the displayed value is referring to, is flashing. If the displayed value refers to the independent timer, the timer led (ref.2) flashes.

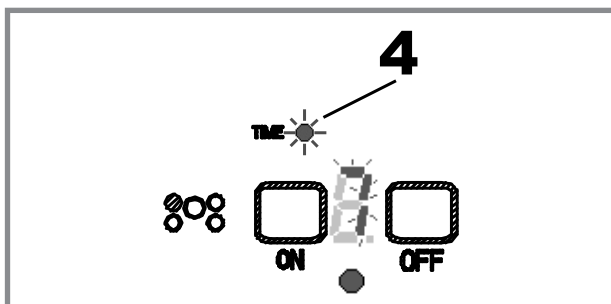


Figure. 10

To check the remaining time for any one of the timed zone, touch the [ON] key related to the zone: the corresponding timer led will begin to flash and the value on the timer display will switch for some seconds to the new value. After a time-out, it will switch back to the shortest one.

To check the independent timer value when it's not displayed with the highest priority, touch [T-] or [T+] when no zones are selected. The timer led (ref.4) flashes and the displayed value switches to the independent timer.

When the timer value elapses:

- An end of activity beep sequence sounds: three short beeps followed by a long interval are repeated for 1 minute.
- The led indicator related to the elapsed timer flashes.
- The timer value "00" flashes too and will continue to flash waiting for a user confirmation.
- Touch [T-] or [T+] to cancel the expired timer, the display switches to the next shortest timer or gets blank if there aren't any other timer set.

**WARNING:** the timer is only intended as an acoustic advisor that recalls the attention of the user.

**Timers have no effect on the heating elements. The cooking zone must always be stopped manually by touching the related [OFF] key.**

### Rest Heat

The HOT SURFACE indicators remain on even after the end of the cooking activity, just the necessary time to let the surface cool down below a safety value.

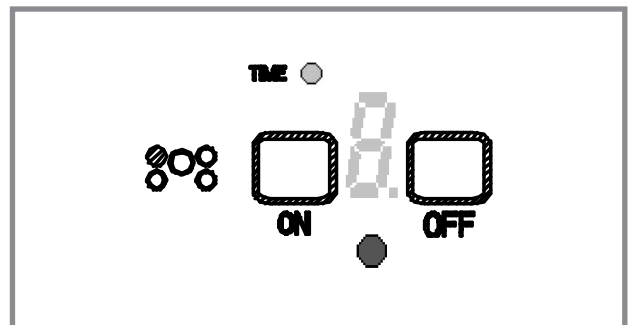


Figure. 11

The residual heat time depends on the power level that was set on the cooking zone and the time the heating element has been working for.

For example, a cooking zone that has been working for more than 5 minutes at full power will take half an hour to cool down before the Residual Heat indication fades away. At level 1 it will take about 10 minutes.

### Features

The control is checking its own ambient temperature and stops any activity in case of overheating of inner parts. Let the appliance cool down.

## Induction Cooktop Operation

### BEFORE USING THE COOKTOP FOR THE FIRST TIME

- All products are wiped clean with solvents at the factory to remove any visible signs of dirt, oil, and grease which may have remained from the manufacturing process.
- If present, remove all packing and literature from the cooktop surface.
- Clean your glass top before the first time you use it. A thorough cleaning with a glass top cleaner is recommended. It only takes a minute and puts a clean, shiny coating on the glass top before its initial use.
- There may be a slight odour during the first several uses: this is normal and will disappear.

- Optimum cooking result depends on the proper cookware being selected and used.
- The cooking surface will hold the heat and remain hot over 20 minutes after the elements have been turned off.
- The glass ceramic cooking surface is a durable material resistant to impact but not unbreakable if a pan or other object is dropped on it.
- Do not allow pans to boil dry. This can damage the pan, element and /or cooktop.
- Do not slide cookware across cooking surface it may scratch the glass
- Using cast iron cookware on the glass cooktop is not recommended. Cast iron retains heat and may result in cooktop damage.

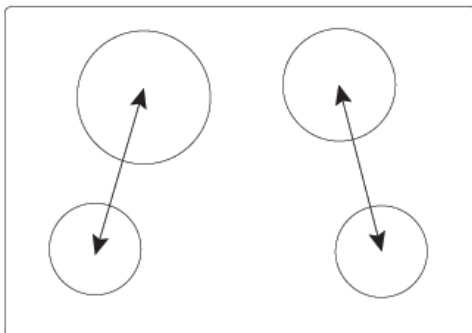


Fig. 12a  
4 burner cooktops with right and left side (2) induction generators.

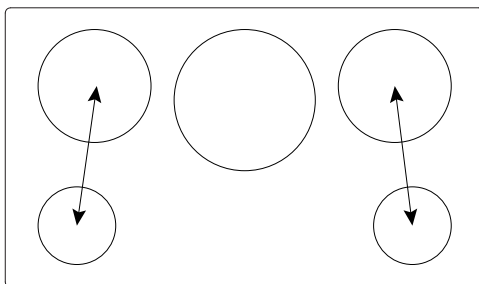


Fig. 12b  
5 burner cooktops with right, left and center (3) induction generators.

### Cookware “noise”

When using adjacent elements that are set at certain power level settings, magnetic fields may interact and produce a low whistle or intermitted “hum”. Pans that completely cover the element ring will produce less noise. A low “humming” noise is normal particularly on high settings. These noises can be reduced or eliminated by lowering or raising the power level settings of one or both of the elements.

### Power Sharing

**Four burner cooktops** are divided into two separate heating zones.

**Five burner cooktops** are divided into 3 zones.

One generator controls 2 elements, or two cooking zones within a heating section share the power of one generator. Power Sharing is activated when both elements in the same cooking zone are activated and one element is set for Boost (P). The element that is not set for Boost will change to a lower power level. This is called Power Sharing.

**Cookware**

**How INDUCTION heating works**

There is an electronic circuit inside the induction hob which powers and commands a coil. This creates a magnetic field which activates when it comes into contact with suitable pots and pans (**magnetic material**).

The pan on the hob warms up instantly, while the hob remains cold.

There is no loss of heat. The heat generated in the pan lets you cook quickly, saving time and energy..

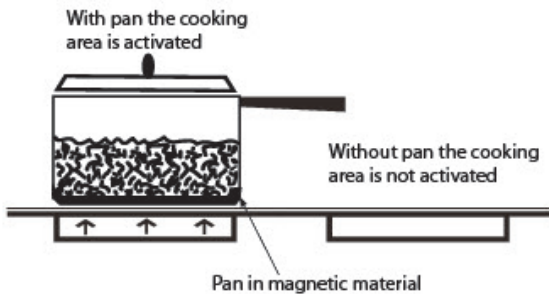
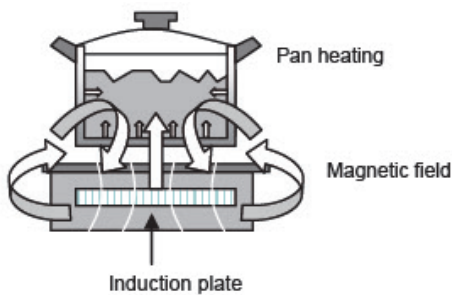


Figure 13

**Pots and pans and how to use them.**

**Attention!**

The pots and pans that can be used on this hob must be made of ferromagnetic material. They can be made of enameled steel, cast iron or special pans of stainless steel for induction.

To make sure a pan is suitable, try using a magnet to see if it sticks to the bottom of the pan. Never use normal thin steel nor anything containing even just an amount of glass, terracotta, copper or aluminium.

The display of the cooking area will show if the pan is suitable, if the power Indicator flashes the pan is not suitable or the diameter of the bottom is too small for the diameter of the cooking area.

The pots and pans must be placed precisely in the middle of the cooking area.

Some models of hob have a double area: automatic recognition of the pan will determine whether the external area is used or not.

In some cooking areas an internal diameter is indicated, with a lighter outline.

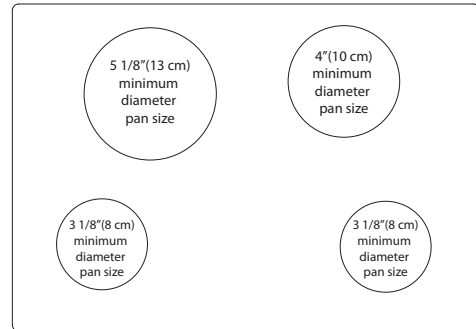


Figure 14a  
30" Wide Cooktop. Use the minimum size pan shown for each cooking element.

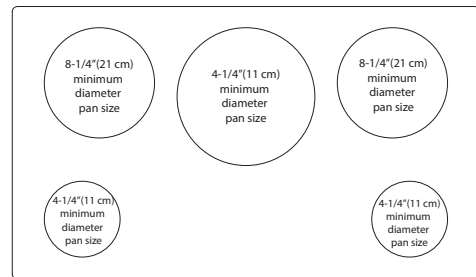


Fig 14b  
36" Wide Cooktop. Use the minimum size pan shown for each cooking element.

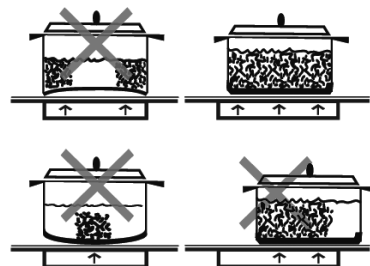


Figure 15

## Cleaning the Cooktop

### CAUTION

Be sure electrical power is off and all surfaces are cool before cleaning any part of the cooktop.

Apply a small amount of cooktop cleaning specific ceramic crème on a daily basis. This provides a protective film that makes it easy to remove water spots or food spatters. The temperature of the cooking surface reduces the protective qualities of this cleaner.

It must be reapplied before each use. Use a clean cloth and apply cooktop cleaning crème before each use to remove dust or metal marks that can occur on the counter level surface between uses.

### FRAME

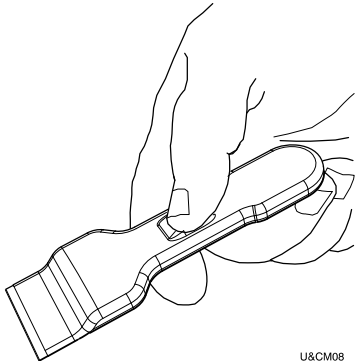
(Stainless steel models)

Always wipe with the grain when cleaning. For moderate/ heavy soil, use BonAmi® or Soft Scrub® (no bleach).

Wipe using a damp sponge or cloth, rinse and dry.

### DAILY CLEANING TECHNIQUES

Clean the surface when it is completely cool with the following exception.

|   |  |
|---|--|
| <p>Remove these soils immediately with the razor blade scraper:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dry Sugar</li> <li>• Sugar Syrup</li> <li>• Tomato Products</li> <li>• Milk</li> </ul> |  <p style="text-align: right; font-size: small;">U&amp;CM08</p> |
|---|--|

### USE DAILY

Wipe off spatters with a clean, damp cloth; use white vinegar if smudge remains; rinse.

Apply a small amount of the Cooktop Cleaning Crème.

When dry, buff surface with a clean paper towel or cloth.

### CAUTION

Do not use any kind of cleaner on the glass while the surface is hot; use only the razor blade scraper. The resulting fumes can be hazardous to your health. Heating the cleaner can chemically attack and damage the surface.

### RECOMMENDED CLEANERS

- **Cooktop Cleaning Crème:**

Use only a small amount; apply to a clean paper towel or cloth. Wipe on the surface and buff with a clean dry towel.

- **BonAmi®:**

Rinse and dry.

- **Soft Scrub® (without bleach):**

Rinse and dry.

- **White Vinegar:**

Rinse and dry.

- **Razor blade scraper**

Packaged with cooktop.

**Note:** The recommended cleaners indicate a type of cleaner and do not constitute an endorsement.

### AVOID THESE CLEANERS

- **Glass cleaners which contain ammoniac or chlorine bleach**

These ingredients may permanently etch or stain the cooktop.

- **Caustic Cleaners**

Oven cleaners such as Easy Off® may etch the cooktop surface.

- **Abrasive Cleaners**

Metal scouring pads and scrub sponges such as Scotch Brite® can scratch and / or leave metal marks. Soap-filled scouring pads such as SOS® can scratch the surface.

- **Powdery cleaners**

Containing chlorine bleach can permanently stain the cooktop.

- **Flammable cleaners**

Such as lighter fluid or WD-40.

### *Troubleshooting*

| <b>Problem</b>   | <b>Cause</b>  | <b>Possible Remedy</b>   |
|--|---|--|
| Nothing works  | <p>Cooktop not connected to proper electrical circuit.</p> <p>Fuse is blown or circuit breaker is tripped.</p> <p>No electricity to the cooktop.</p> <p>Cooktop is in lockout mode.</p>         | <p>Have electrician verify that the proper rated cooktop voltage is being supplied to the cooktop. Have electrician replace fuse or reset circuit breaker.</p> <p>Have electrician check your power supply.</p> <p>Unlock cooktop.</p> |
| Heating elements do not heat properly                                  | Improper cookware is being used.  | Select proper cookware as outlined in the Cooktop Operation section of this manual.  |
| Glass ceramic surface is see-through or appears to be red in color.    | Under direct or bright lighting, you will sometimes be able to see through the glass and into the chassis due to its transparent quality. You may also notice a red tint under these conditions | These are normal properties of black ceramic glass panels.   |
| Lock Key blocked after first connecting or unresponsive touch control. | When first connecting electrically or after a power failure, any direct strong light over the sensor area may affect the touch control functionality.   | When powering on the unit make sure that no strong light is shining direct over the touch control zone, it can compromise the start-up sensor calibration resulting in an unresponsive touch control.                                  |



### Failures declarations

The control is managing an error detection system, mainly the checking the functionality of the electronics itself (keyboard functionality, ambient light conditions, communication between the two boards and the working temperature of the control).

As soon as a failure is detected, the control stops all the heating elements and declares the error code, showing on the proper display "F" and a second letter alternatively in order to identify the fault cause (see the table below).

|        |                                |    |                            |
|--------|--------------------------------|----|----------------------------|
| FA, FC | Key Error                      | F1 | Induction Heater Ntc Error |
| FE, Ft | Temperature sensor failure     | F2 | Induction Heater Ntc Error |
| Fc     | Over temperature               | F7 | Induction Heater Ntc Error |
| Fr     | Relay Error                    | F3 | Induction Ntc Error        |
| FH     | Control error (EEPROM)         | F4 | Induction Ntc Error        |
| FJ     | Key Error                      | F8 | Induction Ntc Error        |
| F0     | Software Error                 | F6 | Induction Error            |
| FL     | Keyboard Error (Ambient Light) | F9 | Induction Error            |
| FU     | Key Error                      |    |                            |
| Fd     | Led On/Off Test Error          |    |                            |
| Fb     | Keyboard Error                 |    |                            |
| F5     | Communication Error            |    |                            |
| FP     | Cooling fan Error              |    |                            |

**"Fc"** Allow the cooktop cool down.

**"FA,FC,FJ,FL,FU,Fb"** In case of keyboard or key errors, be sure that no objects, dirt or fluids are overlapping the commands. Try to remove the power and the restore it. If the problem persist call service.

In case of other control errors, remove and the restore the mains power. If the problem persist call service.

## Assistance or Service

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call.

If you still need help, follow the instructions below. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### Service Data Record

The location of the serial tag is below the cooktop box. Now is a good time to write this information in the space provided below. Keep your invoice for warranty validation.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Date of Installation or Occupancy \_\_\_\_\_

## Table des matières

|  | Page      |
|--|-----------|
| AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION                       |           |
| ELECTRIQUE .....   | 18        |
| <b>Précaution de Sécurité</b> .....                      | <b>19</b> |
| SECURITE DE LA TABLE DE CUISSON .....                    | 19        |
| SECURITE PERSONNELLE .....                               | 20        |
| <b>Modèles et nomenclature des pièces</b> .....          | <b>21</b> |
| <b>Boutons de commande par effleurement</b>              |           |
| <b>Vue détaillée (toutes options)</b> .....              | <b>22</b> |
| <b>Boutons de commande/Caractéristiques</b>              |           |
| <b>des différents modèles</b> .....                      | <b>23</b> |
| <b>Conseils pour la cuisson</b> .....                    | <b>24</b> |
| Valeurs de réglage recommandées .....                    | 24        |
| Fonction basses températures .....                       | 24        |
| MODE D'EMPLOI .....                                      | 25        |
| Allumer le panneau de commande .....                     | 25        |
| Réglage des éléments .....                               | 25        |
| Utilisation de la gamme de puissance réduite .....       | 25        |
| Éteindre un élément .....                                | 26        |
| Voyant indicateur surface très chaude .....              | 26        |
| Fonction cuisson rapide (booster) .....                  | 26        |
| Fonction de verrouillage des touches .....               | 26        |
| Réglage de la minuterie .....                            | 26        |
| Chaleur de veille .....                                  | 27        |
| Caractéristiques .....                                   | 27        |
| <b>Fonctionnement de la table de cuisson à induction</b> | <b>28</b> |
| AVANT D'UTILISER LA TABLE DE CUISSON POUR                |           |
| LA PREMIERE FOIS .....                                   | 28        |
| <b>Cookware</b> .....                                    | <b>29</b> |
| Comment fonctionne le chauffage à induction .....        | 29        |
| Utilisation des casseroles .....                         | 29        |
| <b>Nettoyage de la Table de Cuisson</b> .....            | <b>30</b> |
| <b>PANNES</b> .....                                      | <b>31</b> |
| Indications d'erreur .....                               | 32        |
| <b>Assistance ou Service Après-Vente</b> .....           | <b>32</b> |

**Veillez prêter attention à ces symboles que vous rencontrerez dans ce manuel:**


**AVERTISSEMENT**

- Ce symbole signifie que la sécurité est en danger. Il signale les risques potentiels qui peuvent entraîner la mort ou des blessures à l'opérateur ou aux autres.
- Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, vous courez le risque de mourir ou d'être sérieusement blessé.

**BIEN LIRE CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER.**
**AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION ELECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT**

- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être exécutés par un installateur qualifié ou un bureau technique.
- **Les modèles peuvent être actionnés à 240V ou à 208V.**

**ATTENTION**

- Toujours débrancher la prise électrique de l'appareil avant de commencer les opérations d'entretien.
- Pour des raisons de sécurité personnelle, cet appareil doit être mis à la terre correctement.
- Il ne faut en aucun cas couper ou enlever le troisième fil (terre) du câble électrique.

Les changements ou les modifications non explicitement approuvés par la partie garante de la conformité risqueraient d'annuler le droit de l'utilisateur à employer l'équipement.

NOTE: Cet appareil a été testé et il est conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 18 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous la forme de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut provoquer des interférences nocives sur les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences se produiront dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nocives sur la réception radio ou télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- S'adresser au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.


**AVERTISSEMENT**

Les personnes avec un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical similaire doivent redoubler de prudence lors de l'utilisation d'une unité à induction ou à proximité de l'appareil en fonctionnement. Le champ électromagnétique peut affecter la bonne marche du stimulateur cardiaque ou du dispositif médical similaire. **Il est conseillé de consulter votre médecin ou le fabricant du stimulateur sur votre situation particulière.**

**IMPORTANT****Précaution de Sécurité**

Veuillez lire les instructions avant toute utilisation.

**SECURITE DE LA TABLE DE CUISSON****AVERTISSEMENT****Installation correcte**

- Assurez-vous que votre appareil est correctement installé et mis à la masse par un technicien qualifié.

**N'utilisez jamais votre appareil pour réchauffer ou chauffer la pièce****Ne laissez pas des enfants sans surveillance**

- Il ne faut pas laisser des enfants seuls ou sans surveillance dans la pièce où l'appareil est utilisé. Il ne faut jamais les laisser s'asseoir ou s'appuyer sur l'appareil.

**Portez des vêtements corrects**

- Il ne faut pas porter de vêtements larges ou avec de grandes manches lorsque vous utilisez l'appareil.

**Utilisation du service après-vente**

- Ne réparez pas ou ne remplacez pas des pièces de l'appareil à moins que le manuel ne le recommande spécifiquement. Tous les services après-vente doivent être effectués par un technicien qualifié.

**Entreposage dans ou sur l'appareil**

- Les matériaux inflammables ne doivent pas être entreposés dans le four ou à côté.

**N'utilisez pas d'eau ou sur les feux de friture**

- Sur un début de feu, utilisez des extincteurs à poudre ou à mousse.

**Utilisez uniquement des poignées sèches**

- Les poignées humides ou mouillées sur des surfaces chaudes peuvent brûler en se transformant en vapeur. Ne laissez pas les poignées en contact avec des éléments chauds. N'utilisez pas de serviettes ou d'autres torchons volumineux.

**Utilisez des casseroles dont la taille est appropriée**

- L'appareil est équipé d'une ou plusieurs surfaces de différentes tailles. Choisissez des ustensiles dont le fond est plat et qui sont assez larges pour couvrir la surface de chauffage. L'utilisation d'ustensiles sous-dimensionnés expose une partie de l'élément de chauffage en contact direct et peut enflammer des vêtements. Un bon rapport entre l'ustensile et le brûleur améliorera l'efficacité.

**Ne laissez jamais des surfaces de l'appareil lorsque les réglages sont élevés**

- Les débordements peuvent provoquer des fumées et les déversements graisseux peuvent s'enflammer.

**Vérifiez que les casseroles à réflexion ou les cuvettes de propreté sont en place**

- L'absence des casseroles ou de ces cuvettes pendant la cuisson peuvent endommager les câbles ou les composants inférieurs.

**Protections**

- N'utilisez pas de feuilles d'aluminium pour protéger les cuvettes de propreté ou les boutons, sauf comme le suggère le manuel. Une installation incorrecte des ces protections peut provoquer des risques d'électrochocs ou d'incendie.

**Les ustensiles de cuisson vitrifiés**

- Uniquement certains types de verre, verre/céramique, céramique, la faïence, ou d'autres ustensiles vitrifiés sont adaptés à la table de cuisson sans se casser à cause du changement soudain de température.

**Les poignées des ustensiles doivent être tournées vers l'intérieur et ne dépassées sur une autre surface de chauffage**

- Pour réduire le risque de brûlures, l'allumage de matériaux inflammables, et le déversement dû à un contact accidentel avec l'ustensile, la poignée de l'ustensile doit être positionnée vers l'intérieur et ne pas dépassée au-dessus des surfaces adjacentes.

**Ne mouillez pas les éléments de chauffages démontables**

- Les éléments de chauffage ne doivent jamais être immergés dans l'eau.

**Ne cuisinez pas sur une table de cuisson fêlée**

- Si la table de cuisson était fêlée, les nettoyants et les déversements peuvent pénétrer dans la fêlure de la table de cuisson et provoquer un risque d'électrochoc. Contactez un technicien qualifié.

**Nettoyez la table de cuisson avec attention**

- Si une éponge ou un chiffon humide est utilisé pour essuyer les déversements sur une surface chaude, évitez les brûlures de vapeur. Certains nettoyants peuvent entraîner des fumées nocives s'ils sont appliqués sur des surfaces chaudes.

**SECURITE PERSONNELLE****AVERTISSEMENT**

**Afin de réduire le risque de blessures à personne au cas où la graisse de cuisson prendrait feu, veuillez vous comporter de la sorte:**

- La graisse est inflammable et il faut la manier avec précaution.
- N'utilisez pas d'eau sur les feux de friture.
- Ne prenez jamais en main une casserole en feu.
- La graisse en feu peut être éteinte en dehors de la casserole avec du bicarbonate de sodium, ou si vous en avez, un extincteur polyvalent à produit chimique sec ou à mousse.
- Laissez la graisse refroidir avant d'essayer de l'enlever.
- Essuyez les éclaboussures immédiatement.
- Si vous faites une flambée avec des liqueurs ou d'autres alcools sous une hotte, **coupez la ventilation**. Les flammes peuvent devenir hors de contrôle à cause de l'aspiration.
- Ne laissez jamais l'endroit sans surveillance lorsque le réglage est sur une chaleur élevée. Le débordement peut entraîner des fumées et des éclaboussures qui peuvent prendre feu.

**ATTENTION**

Ne laissez jamais en contact avec la surface chaude des feuilles d'aluminium, le plastique, le papier ou chiffon. Ne laissez pas une casserole chauffée à sec.

- **Prévenir les brûlures.** Si les flammes ne s'étendent pas immédiatement, **évacuez et appelez immédiatement les pompiers**
- Ayez toujours un détecteur de fumée près de la cuisine.
- Laissez le ventilateur de la hotte allumer lorsque vous flambez de la nourriture (seulement en cas de fumée sans flammes).

**Utilisez un extincteur uniquement si:**

- Vous savez que vous avez un extincteur Class ABC, et que vous savez déjà vous en servir.
- Le feu est petit et qu'il est contenu dans la zone où il a démarré.
- Les pompiers sont prévenus.
- Vous pouvez combattre le feu avec le dos près d'une sortie.
- N'utilisez **jamais** d'eau sur les incendies de cuisine.
- Si vos vêtements prennent feu, **allongez -vous et roulez-vous immédiatement** pour éteindre les flammes.

**AVERTISSEMENT**

**Afin de réduire le risque de brûlures lorsque vous utilisez la table de cuisson, observez ce qui suit:**

- N'utilisez jamais la table de cuisson pour chauffer ou réchauffer la pièce.
- Les enfants et les animaux ne doivent pas être laissés seuls ou sans surveillance dans la pièce où l'appareil est utilisé. Il ne faut jamais les laisser s'asseoir ou se mettre debout sur cet appareil.

**ATTENTION**

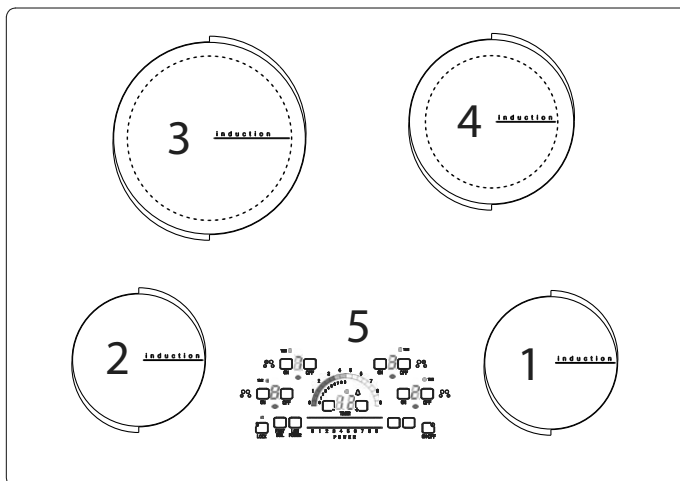
Ne pas conserver des objets qui pourraient intéresser les enfants au-dessus ou à l'arrière de la table de cuisson.

**Lorsque vous utilisez la table de cuisson**

- **Ne touchez jamais la surface en verre.** La surface peut devenir assez chaude pour entraîner des brûlures. Les éléments en surface peuvent être assez chauds pour devenir sombres. Pendant et après utilisation, ne touchez pas ou ne laissez pas de matériaux inflammables en contact avec les éléments de chauffage jusqu'à ce qu'ils refroidissent

**Lorsque vous utilisez la table de cuisson**

- Ne touchez pas d'éléments de chauffage ou les surfaces intérieures du four. Les éléments de chauffage peuvent être assez chauds pour devenir foncés. Les surfaces intérieures d'un four peuvent devenir assez chaudes pour provoquer des brûlures. Pendant l'utilisation et après, ne touchez pas éléments chauffants, les vêtements ou les matériaux inflammables ne doivent pas être en contact avec ces surfaces ou celles intérieures avant un certain temps de refroidissement. D'autres surfaces de l'appareil peuvent être assez chaudes pour provoquer des brûlures— (identification des surfaces – par exemple, ouvertures d'aération du four et surfaces près de ces ouvertures, portes de four, et fenêtres sur les portes de four).
- Afin de réduire le risque de brûlures, l'inflammation de matériaux inflammables et les écoulements accidentels, la poignée du contenant doit être tournée vers le centre de la table de cuisson pour qu'elle ne dépasse pas de la surface de l'unité.
- Utilisez uniquement certains types de verre, en vitrocéramique résistant à la chaleur, en céramique, en faïence ou d'autres récipients émaillés qui sont adaptés à la table de cuisson.

**Modèles et nomenclature des pièces**
**Modèles 30"**

**VECTIM304 (Code d'approbation 812T40IP ou 812T40NP)**

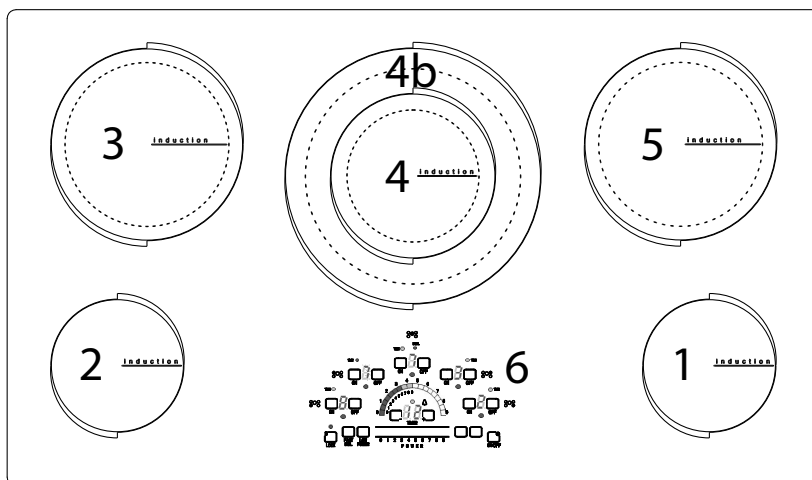
**Position 1** - Élément à circuit simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 2** - Élément à circuit simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 3** - Élément à circuit simple 8" 2200W (Booster 3000W)

**Position 4** - Élément à circuit simple 7" 1800W (Booster 2800W)

**Position 5** - Boutons de commande par effleurement

**Modèles 36"**

**VECTIM365 (Code d'approbation 812V50IQ or 812V50NQ)**

**Position 1** - Élément circuit simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 2** - Élément circuit simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 3** - Élément circuit simple 8" 2200W (Booster 3000W)

**Position 4** - Élément double circuit 7" 1800W (Booster 2800W)

**Position 4b** - Élément double circuit 11" 2640W (Booster 3600W)

**Position 5** - Élément circuit simple 8" 2200W (Booster 3000W)

**Position 6** - Boutons de commande par effleurement

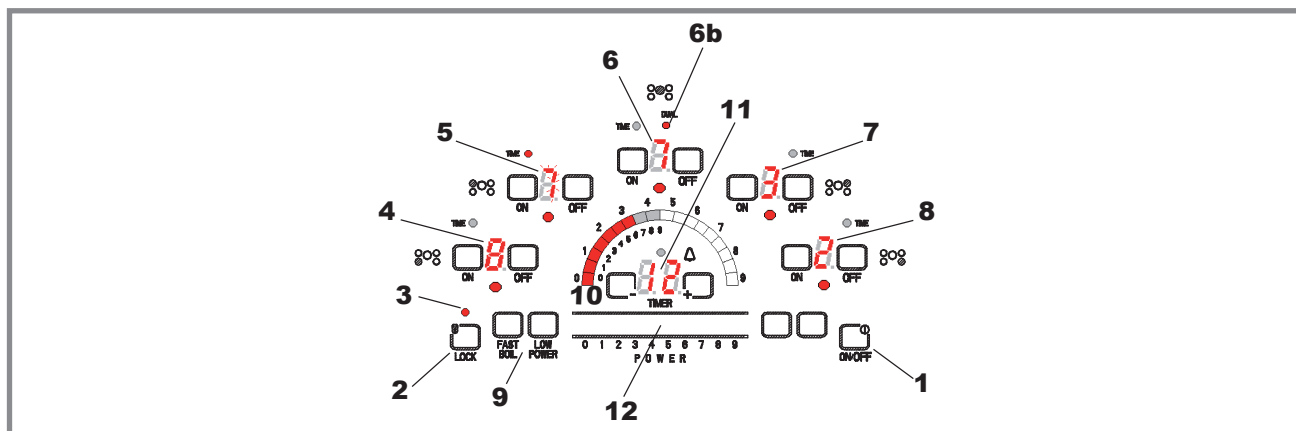
*Boutons de commande par effleurement - Vue détaillée (toutes options)*


Figure. 2

**Position 1** - Touche générale ON/OFF de la table de cuisson

**Position 2** - Touche de verrouillage des commandes - sécurité enfants.

**Position 3** - Indicateur de verrouillages des commandes.

**Position 4** - Touches ON/OFF et affichage de niveau de puissance pour zone de cuisson avant gauche.

**Position 5** - Touches ON/OFF et affichage de niveau de puissance pour zone de cuisson arrière gauche.

**Position 6** - Touches ON/OFF et affichage de niveau de puissance pour zone de cuisson centrale double.

**Position 6b** - Indication élément double autorisé.

**Position 7** - Touches ON/OFF et affichage de niveau de puissance pour zone de cuisson arrière droite.

**Position 8** - Touches ON/OFF et affichage de niveau de puissance pour zone de cuisson avant droite.

**Position 9** - Touches fonctions spéciales.

**Position 10** - "Queue de paon" pour niveau de puissance plage double.

**Position 11** - Minuterie.

**Position 12** - Indicateur à barre pour réglage du niveau de puissance..

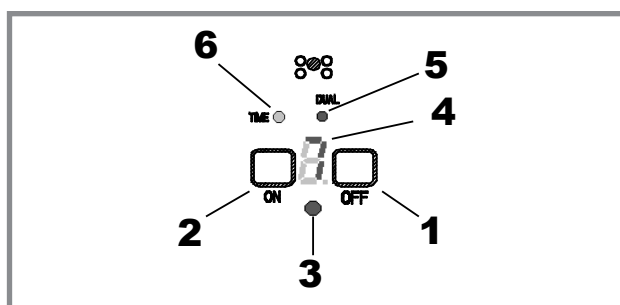


Figure. 3

**Position 1** - Touche OFF pour la zone associée.

**Position 2** - Touche ON/SÉLECTION pour la zone associée.

**Position 3** - Indication TRÈS CHAUD (chaleur active ou résiduelle de la zone).

**Position 4** - Affichage du niveau de puissance.

**Position 5** - Extension autorisée (circuit double).

**Position 6** - Minuterie active dans la zone associée.

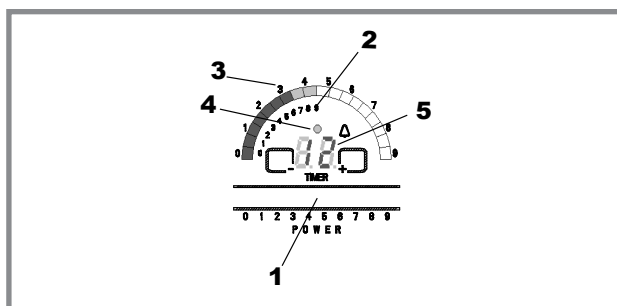


Figure. 4

**Position 1** - Indicateur à barre pour régler le niveau de puissance.

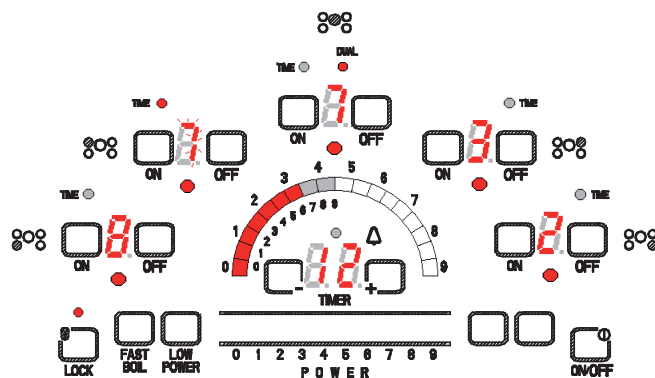
**Position 2** - Échelle de puissance gamme réduite (0 à 15%), interne.

**Position 3** - Échelle de puissance pleine gamme (0 à 100%), externe.

**Position 4** - Sablier (compte-minutes) actif.

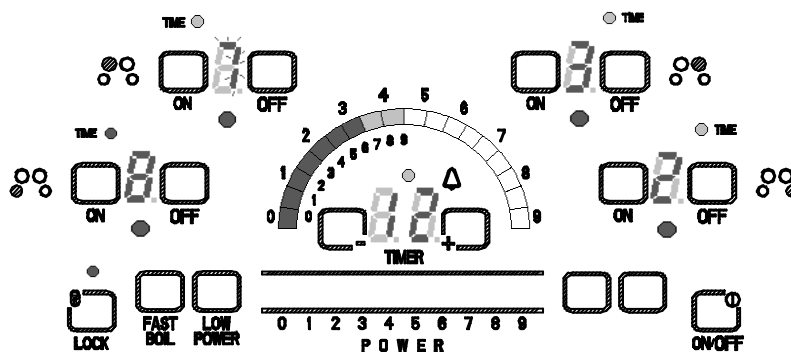
**Position 5** - Affichage et touches minuterie.

### Boutons de commande/Caractéristiques des différents modèles



#### VECTIM365 (Code d'approbation 812V50IQ or 812V50NQ)

- Indicateur à barre pour le réglage du niveau de puissance.
- Échelle de puissance double gamme (plage de température complète et réduite).
- Sablier (indépendant pour chaque zone).
- 5 minuteries indépendantes, une par zone de cuisson.
- Fonction de cuisson rapide
- Zone de cuisson n°5
- Touche générale ON/OFF et touche de VERROUILLAGE.



#### VECTIM304 (Code d'approbation 812T40IP ou 812T40NP)

- Glissière de réglage de niveau de puissance.
- Échelle d'alimentation double (Températures complètes et basses).
- Sablier (indépendant de toute zone).
- 4 minuteries indépendantes, une par zone de cuisson.
- Fonction Ébullition rapide.
- 4 zones de cuisson.
- Interrupteur principal ON/OFF et touche LOCK.

## Conseils pour la cuisson

Les cuissons qui traditionnellement étaient au bain-marie, par exemple les crèmes, les sauces, le chocolat etc. peuvent être éliminées en cuisinant directement dans le récipient, grâce au réglage parfait de la puissance et à la distribution uniforme de la température du système à induction.

Il est possible d'utiliser la fonction de "Booster" avec de l'eau et des soupes jusqu'à avant qu'elles ne soient sur le point de bouillir, tout de suite après, il faut passer à un niveau plus bas pour éviter d'avoir trop de vapeur et en plus pour épargner de l'énergie.

Lorsque vous cuisinez des fritures, il faut réchauffer l'huile au niveau de puissance maximale, en passant ensuite à un niveau intermédiaire au moment d'introduire les aliments dans la casserole.

Utilisez toujours des poêles et des casseroles toujours équipées de leur couvercle correspondant.

Réduisez un temps la puissance sélectionnée dans la zone de cuisson, dans le cas de l'eau, elle ne doit pas bouillir trop longtemps inutilement.

Choisissez toujours des contenants de dimensions appropriées à la quantité de nourriture à cuisiner. Un contenant de grandes dimensions et qui n'est pas complètement plein consomme beaucoup d'énergie.

Pour obtenir les meilleurs résultats de cuisson, il est conseillé d'utiliser des casseroles et des poêles métalliques à fond plat, assurez-vous que le fond de la casserole corresponde à la zone de cuisson indiquée sur le verre.

Pour gagner de l'énergie, cuisinez vos légumes et vos pommes de terre avec peu d'eau. Évitez de réchauffer à vide les casseroles sinon elles pourraient s'endommager et abîmer également la zone de cuisson en verre.

Le tableau qui suit fournit certains exemples de cuisson, ces niveaux, peuvent varier en fonction du type de récipient, du poids et du type d'aliment.

### Valeurs de réglage recommandées

Toutes les valeurs de réglage indiquées au tableau ci-dessous sont recommandées. Les valeurs du tableau sont indicatives ; les valeurs réelles dépendent de

plusieurs facteurs :

- Type et qualité du récipient de cuisson
- Type, quantité et température des aliments
- Élément utilisé et préférences personnelles.

### Fonction basses températures

La fonction basses températures permet une cuisson à ce genre de températures pour faire fondre du beurre ou du chocolat, préparer des sauces ou mettre à mijoter longtemps à basses températures. Cette fonction compte neuf niveaux de puissance offrant une plage de températures pour faire fondre des aliments, ou même les mettre à bouillir. Dans ce mode de cuisson, la table de cuisson dispose d'une commande de température à même de maintenir la chaleur au-dessus du verre à n'importe quelle température indiquée dans le tableau ci-dessous.

| Niveau de puissance | Température °F (°C) |
|---------------------|---------------------|
| 1                   | 120 (50)            |
| 2                   | 140 (60)            |
| 3                   | 160 (70)            |
| 4                   | 175 (80)            |
| 5                   | 195 (90)            |
| 6                   | 210 (100)           |
| 7                   | 230 (110)           |
| 8                   | 250 (120)           |
| 9                   | 265 (130)           |



## Mode d'emploi



### ATTENTION

Cette commande par effleurement fonctionne selon la technologie du captage optique de la lumière.

Lors du premier branchement électrique ou après une coupure de courant, toute lumière forte atteignant directement la surface du capteur peut affecter le fonctionnement de la commande par effleurement.

Au moment de la mise sous tension de l'unité, veiller à ce qu'aucune lumière forte n'atteigne directement la surface de commande par effleurement, parce que cela risque de compromettre le calibrage du capteur de démarrage et d'insensibiliser la commande.

Lorsque vous mettez la table de cuisson sous tension, tous les voyants et les caractères lumineux s'allument pour indiquer que l'appareil est bien activé. Cette opération dure quelques secondes, après quoi ils s'éteignent automatiquement. La table de cuisson est alors prête à fonctionner.

### Allumer le panneau de commande

Si les commandes ont été verrouillées, exercez une pression maintenue sur la touche [LOCK] ; le voyant de verrouillage est allumé, il s'éteint au bout de quelques secondes.

Effleurez la touche générale [ON/OFF] ; toutes les zones peuvent maintenant être sélectionnées.

Tous les affichages montrent un niveau de puissance 0 ; si vous n'exécutez aucune action dans les 10 secondes, le système s'éteint.

### Réglage des éléments

Effleurez la touche [ON] correspondante (ref.2) pour sélectionner la zone souhaitée : l'indication SURFACE TRÈS CHAUDE (ref.3) se met à clignoter dans l'attente d'une action de la part de l'utilisateur.

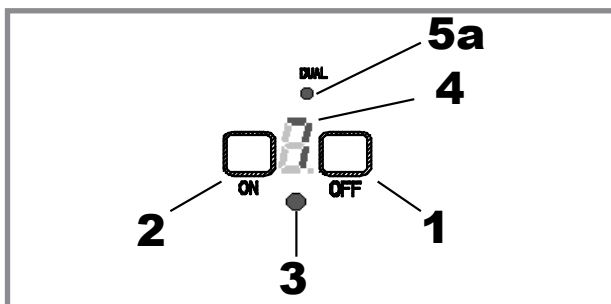


Figure. 6

Touchez l'indicateur à barre pour définir le niveau de

puissance (niveaux disponibles : 0 à 9) : vous pouvez déplacer votre doigt sur la barre ou toucher directement la valeur souhaitée.

L'affichage (ref.4) et la « queue de paon » (ref.6) montrent le niveau de puissance actualisé en temps réel.

Après un délai d'attente de 5 secondes, la valeur est acceptée ; le voyant SURFACE TRÈS CHAUDE (ref.3) cesse de clignoter et devient fixe. La « queue de paon » disparaît après quelques secondes supplémentaires.

Effleurez la touche [ON] pour valider la valeur avant que la fin du délai d'attente.

La figure ci-dessous représente l'échelle de pleine gamme, c'est-à-dire toute la plage de puissance disponible pour le système de commande, de 0% à 100% (qui correspond au niveau 9).

Le niveau 4 correspond à 15% de la puissance disponible.

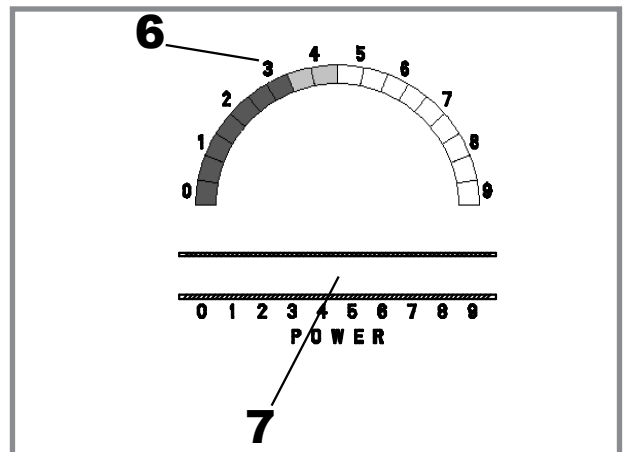


Figure. 7

### Utilisation de la gamme de puissance réduite

Une fois que la zone de cuisson a été sélectionnée, effleurez la touche [LOW TEMP] (ref.8) pour activer la gamme de puissance réduite (ref.9) ; réglez ensuite le niveau de puissance comme d'habitude.

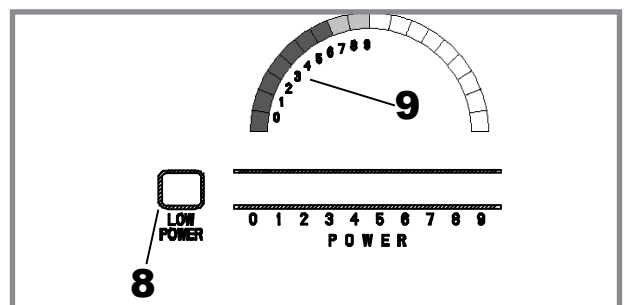


Figure. 8

Le système de commande n'utilisera que 15% de la puissance disponible, divisée en échelons de 0 à 9 pour une plus grande précision.

Souvenez-vous que dans cette modalité spéciale, le niveau 9 correspond exactement au niveau 4 de la gamme standard.

Pour rétablir la gamme standard sans éteindre la zone, sélectionnez cette dernière et effleurez à nouveau la touche [LOW TEMP] pour désactiver la gamme de puissance réduite.

**Attention : le niveau reste le même mais la puissance augmente.**

En éteignant la zone de cuisson suivant les instructions ci-dessous, vous désactivez aussi le mode puissance réduite. Quand vous sélectionnez à nouveau cette zone, elle commencera à travailler au mode de puissance standard.

### Éteindre un élément

Pour éteindre un élément chauffant, effleurez la touche [OFF] (ref.1) correspondante.

Vous pouvez éteindre tous les éléments actifs en même temps en effleurant la touche [ON/OFF] générale.

#### Enclenchement d'élément double (36" seulement)

Sélectionner une double surface de cuisson en effleurant la touche [ON] correspondante. La diode SURFACE CHAUDE (réf. 3) se met à clignoter.

L'élément extérieur n'est automatiquement actionné que si le diamètre de la poêle est légèrement plus grand que le cercle intérieur.

L'indication d'activation d'élément double (ref.5a) s'allume quand l'élément est actif et s'éteint quand l'élément est inactif.

### Voyant indicateur surface très chaude

Chaque élément possède un voyant indicateur SURFACE TRÈS CHAUDE (ref.3) qui prévient quand la surface de cuisson est très chaude.

L'indication s'allume quand vous activez la zone et reste allumée jusqu'au moment où la zone de cuisson se sera refroidie jusqu'à une température garantissant la sécurité au toucher (environ 65°C).

Quand un voyant surface très chaude est allumé, faites très attention si vous travaillez dans le voisinage de la table de cuisson car elle est encore très chaude.

### Fonction cuisson rapide (booster)

Après avoir sélectionné l'élément chauffant, effleurez la touche [CUISSON RAPIDE] pour activer et désactiver cette fonction avant ou après le réglage du niveau de puissance.

Un bip sonore se déclenche et vous voyez apparaître en alternance sur l'affichage le niveau de puissance sélectionné et la lettre P. La « queue de paon » montre le niveau de puissance sélectionné.

Le réchaud fonctionne en utilisant de la puissance supplémentaire disponible pendant quelques minutes seulement, puis il revient au niveau de puissance sélectionné.

Cette option est disponible pour toutes les zones de cuisson, aussi bien standard que spéciales (zones multiples ou pont).

### Fonction de verrouillage des touches

Pour activer et désactiver la fonction de verrouillage des touches, exercez une pression maintenue sur la touche [LOCK] pendant 2 secondes. L'indication de verrouillage s'allume et le clavier est verrouillé. Bien sûr, la touche [LOCK] est, quant à elle, toujours active.

Lors du démarrage, les touches sont verrouillées automatiquement.

Vous pouvez activer la fonction de verrouillage aussi bien si les éléments chauffants sont en service que s'ils ne le sont pas. La fonction de verrouillage bloque toutes les touches à l'exception des touches [OFF]. La fonction off de la touche générale [ON/OFF] reste active elle aussi.

### Réglage de la minuterie

**Ce dispositif a la fonction d'un compte-minutes mais il n'arrête pas les éléments chauffants.**

La minuterie n'est disponible que sur certains modèles. Vous pouvez la régler indépendamment de l'élément chauffant et même s'il n'y a aucune zone en service. Si la table de cuisson n'est pas en service, effleurez d'abord la touche générale [ON/OFF] pour accéder au mode de veille ; tous les affichages doivent être à "0".

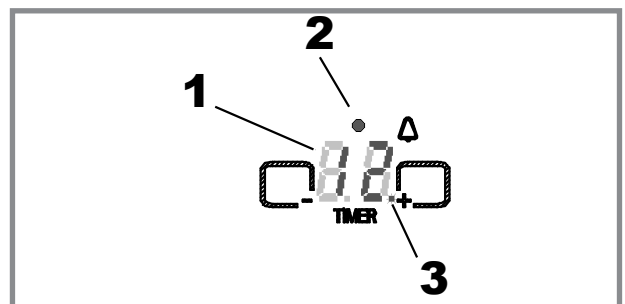


Figure. 9

Effleurez les touches [T-] ou [T+] pour régler la minuterie : la valeur initiale commence à "00" ou "45" respectivement sur l'affichage de la minuterie (ref.1). Maintenez la touche pressée pour que les valeurs augmentent/diminuent plus rapidement. La valeur

maximum est "99".

La led de la minuterie (ref.2) indique quand la minuterie est en service.

Le point qui apparaît dans le coin en bas à droite de l'affichage (ref. 3) clignote quand la minuterie a été sélectionnée afin de modifier la valeur. Cinq secondes après la dernière pression, la nouvelle valeur est acceptée et le point disparaît. Un bip sonore confirme que la nouvelle valeur a bien été acceptée.

Pour annuler la minuterie, exercez une pression maintenue sur la touche [T-] jusqu'à ce que la valeur descende à "00" ou bien touchez [T-] et [T+] simultanément pour reporter rapidement la valeur à "00".

Dans certains modèles, il est possible d'associer la minuterie à une zone de cuisson.

- Sélectionnez la zone de cuisson que vous voulez chronométrer.
- Effleurez [T-] ou [T+]: la minuterie associée à la zone se met à clignoter. ,
- Réglez la valeur de la minuterie.
- Le voyant lumineux de la minuterie devient fixe ; la valeur est acceptée et le compte à rebours commence.

S'il y a plus d'une minuterie programmée, l'affichage montre la valeur la plus basse, c'est-à-dire le temps qui va expirer le premier. Vous verrez clignoter le voyant lumineux de la minuterie (ref.4) associée à la zone à laquelle se réfère la valeur affichée. Si la valeur affichée se réfère à la minuterie indépendante, le voyant lumineux de la minuterie (ref. 2) clignote.

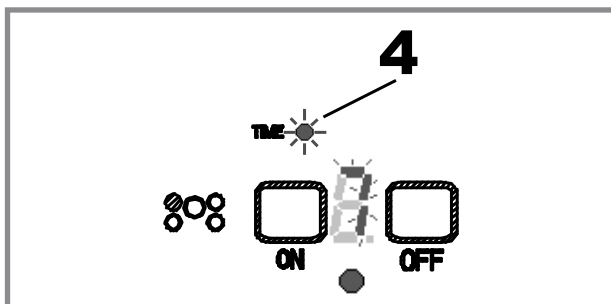


Figure. 10

Pour vérifier le temps résiduel d'une zone temporisée, effleurez la touche [ON] associée à la zone en question : le voyant lumineux de la minuterie correspondant se met à clignoter et la valeur présente sur l'affichage de la minuterie commutera pendant quelques secondes à la nouvelle valeur. Après un délai temporisé, la valeur du temps le plus court s'affiche à nouveau.

Pour vérifier la valeur de la minuterie indépendante quand elle n'est pas affichée en priorité, effleurez [T-] ou [T+] sans sélectionner aucune zone. Le voyant lumineux de la minuterie (ref. 4) clignote et la valeur affichée commute à la minuterie indépendante.

Quand le temps de la minuterie expire :

- Une séquence sonore indique la fin de l'activité : trois sons brefs suivis d'un silence long se répètent pendant 1 minute.
- Le voyant lumineux associé à la minuterie qui a expiré clignote.
- La valeur "00" de la minuterie clignote elle aussi; elle attend un acquittement de la part de l'utilisateur pour s'arrêter.
- Effleurez [T-] ou [T+] pour annuler la minuterie qui a expiré; l'affichage commute à la minuterie au temps résiduel le plus bref ou reste vide si aucune autre minuterie n'est programmée.

**MISE EN GARDE : La minuterie est un simple avertisseur sonore qui attire l'attention de l'utilisateur.**

**Elle n'a aucun effet sur les éléments chauffants. Vous devez toujours éteindre manuellement la zone de cuisson à l'aide de la touche [OFF] correspondante.**

### Chaleur de veille

Les indicateurs SURFACE TRÈS CHAUDE restent allumés, même après la fin de l'activité de cuisson, tout le temps nécessaire pour que la température de la surface s'abaisse à une valeur sûre au toucher.

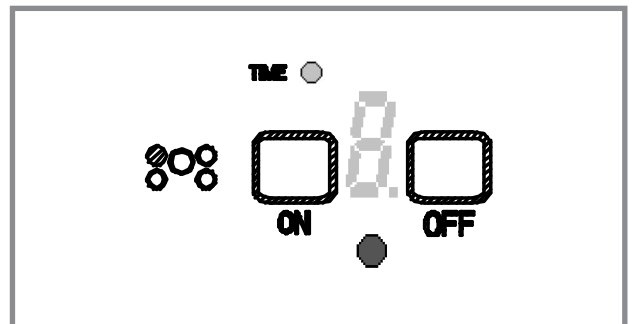


Figure. 11

La durée de la chaleur résiduelle dépend du niveau de puissance qui avait été programmé pour la zone de cuisson et du temps pendant lequel l'élément chauffant a été en service.

Par exemple, une zone de cuisson qui a travaillé plus de 5 minutes à pleine puissance mettra une demi-heure à refroidir suffisamment pour que l'indicateur de chaleur résiduelle s'éteigne. Au niveau 1, elle y mettra 10 minutes environ.

### Caractéristiques

Le système de commande vérifie sa propre température ambiante et interrompt toute activité en cas de surface de ses parties internes. Laissez refroidir l'appareil.

## Fonctionnement de la Table de Cuisson

### AVANT D'UTILISER LA TABLE DE CUISSON POUR LA PREMIERE FOIS

- Tous les produits sont essuyés avec des solvants à l'usine pour enlever tous les signes visibles de saleté, d'huile ou de graisse qui peuvent être restés après la fabrication
- Si vous en avez, enlevez tous les emballages et les manuels de la surface de la table de cuisson
- Nettoyez le verre avant de l'utiliser pour la première fois. Un nettoyage soigné sur le verre supérieur avec un nettoyant est recommandé. Cela ne prend qu'une minute et le verre est propre, brillant et enduit avant la première utilisation.
- Il peut se dégager une légère odeur pendant les premières utilisations: c'est normal et l'odeur disparaîtra.

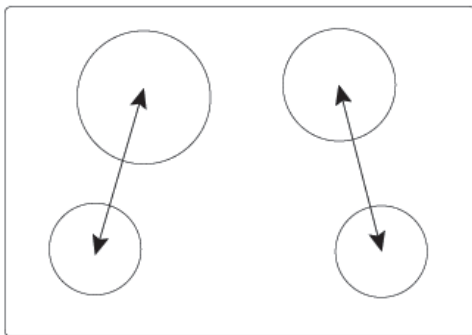


Fig. 12a  
Table de cuisson à 4 brûleurs avec 2 générateurs d'induction côté gauche et côté droit

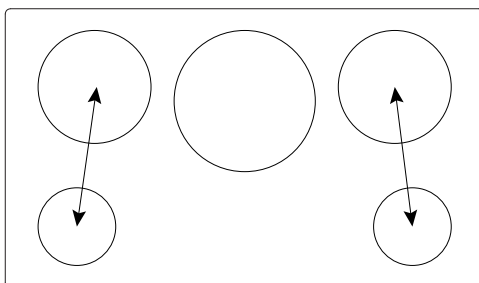


Fig. 12b  
Table de cuisson à 5 brûleurs avec 3 générateurs d'induction côté gauche, centre et côté droit.

- Les meilleures cuissons dépendront de la cuisson correcte sélectionnée.
- La surface de cuisson va garder la chaleur et rester chaude pendant plus de 20 minutes après avoir éteint les éléments.
- La surface de cuisson vitrocéramique est un matériau durable résistant aux chocs mais cassable si une casserole ou un autre objet tombe dessus.
- Ne laissez pas les récipients vides chauffer. Cela peut endommager le récipient, l'élément et /ou la table de cuisson.
- Ne faites pas glisser des casseroles sur la surface de cuisson, cela peut rayer le verre.
- L'utilisation de récipient en fonte sur le verre de la table de cuisson n'est pas recommandée. La fonte retient la chaleur et elle peut endommager la table de cuisson.

### Partage de puissance

Les **tables de cuisson à quatre brûleurs** sont divisées en deux zones de chauffe séparées.

Les **tables de cuisson à cinq brûleurs** sont divisées en trois zones.

Un générateur pilote 2 éléments ou les deux zones de cuisson d'une section de chauffe partagent la puissance d'un générateur.

Le partage de puissance est actif lorsque tous les éléments de la même zone de cuisson sont activés et qu'un élément est réglé sur le niveau de puissance renforcée (P). Le niveau de l'élément qui n'est pas réglé sur le niveau de puissance renforcée bascule alors sur une puissance plus faible. Cela s'appelle le partage de puissance.

### Batterie de cuisine « bruyante »

Lors de l'utilisation d'éléments adjacents avec un certain niveau de puissance, les champs magnétiques peuvent interagir entre eux et produire un faible sifflement ou un « bourdonnement » intermittent. Les récipients qui recouvrent entièrement le cercle de l'élément produiront moins de bruit. Un faible bruit de « bourdonnement » est normal, notamment avec une puissance élevée. Ces bruits peuvent être réduits ou éliminés en diminuant ou en augmentant le niveau de puissance de l'un ou de l'ensemble des éléments

**Cookware**

**Comment fonctionne le chauffage à induction**

A l'intérieur d'une table à induction, se trouve un circuit électrique qui alimente et qui commande une bobine. Elle crée un champ magnétique qui s'active au contact des récipients de cuisson adaptés (**matériau magnétique**).

La casserole posée se réchauffe instantanément, tandis que la table reste froide. Il n'y aucune dispersion de chaleur. La chaleur générée dans la casserole même permet de cuisiner rapidement en gagnant du temps et de l'énergie.

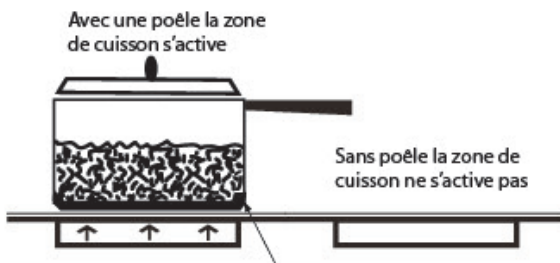
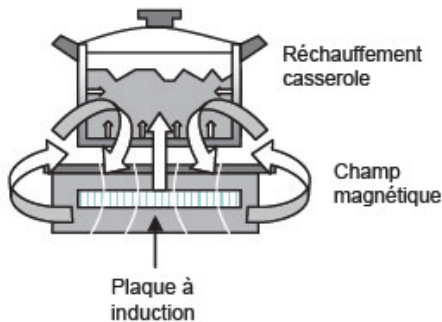


Figure 13

**Utilisation des casseroles**

**Attention !**

Les casseroles que vous pouvez utiliser pour cette table de cuisson doivent être de matière ferromagnétique. Vous pouvez utiliser des casseroles en acier émaillé, en fonte ou des casseroles spéciales en acier inoxydable pour induction.

Pour vérifier si une casserole est adaptée, essayez avec un aimant s'il s'attache au fond de celle-ci. Il ne faut jamais utiliser des récipients en acier fin normal, ou contenant uniquement une petite quantité de verre, de terre cuite, de cuivre ou d'aluminium.

L'affichage de la zone de cuisson indiquera si la casserole est adaptée, si l'indicateur de puissance clignote la casserole n'est pas adaptée ou le diamètre du fond est trop inférieur à celui qui délimite la zone de cuisson.

Les casseroles doivent être le plus possible centrées sur la zone de cuisson.

Certains modèles de table ont une double zone: la reconnaissance automatique de la casserole déterminera l'utilisation ou non de la zone externe.

Sur certaines zones de cuisson, un diamètre interne est indiqué.

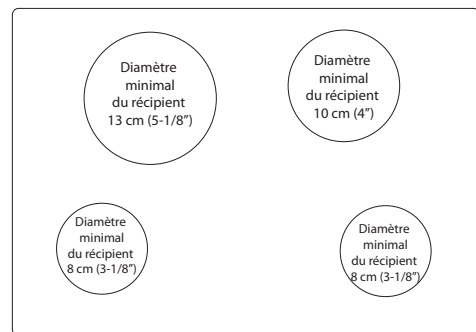


Figure 14a  
Table de cuisson d'une largeur de 76,2 cm (30"). Utilisez un récipient de la taille minimale indiquée pour chaque élément de cuisson.

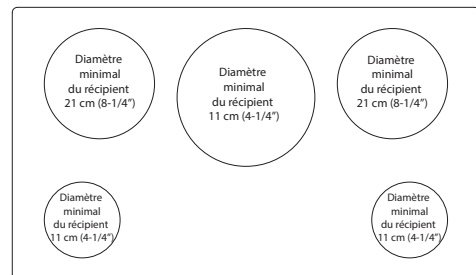


Fig 14b  
Table de cuisson d'une largeur de 91,4 cm (36"). Utilisez un récipient de la taille minimale indiquée pour chaque élément de cuisson.

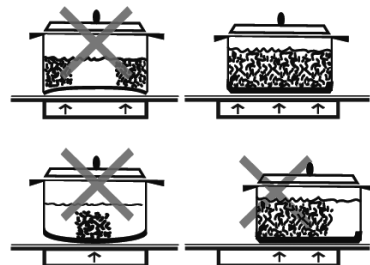


Figure 15

## Nettoyage de la Table de Cuisson

### ATTENTION

Assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée et que toutes les surfaces sont refroidies avant de nettoyer la table de cuisson.

Appliquez une petite quantité du nettoyant crème céramique spécifique pour table de cuisson tous les jours. Cela lui apporte un film protecteur qui facilite le nettoyage des éclaboussures d'eau et projections de nourriture. La température de la surface de cuisson réduit les qualités de protection de ce nettoyant. Il faut la ré-appliquer avant chaque utilisation. Utilisez un chiffon propre et appliquez la crème nettoyante de table de cuisson avant chaque utilisation pour enlever la saleté ou les traces métalliques que l'on peut voir sur la surface entre les utilisations.

### CADRE

(Modèles acier inoxydable)

Nettoyez toujours avec le grain. Pour les résidus modérés/abondants, utilisez BonAmi® ou Soft Scrub® (pas de javel).

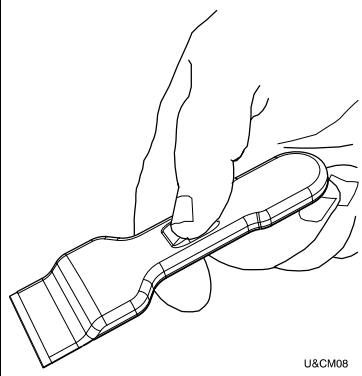
Essayez en utilisant une éponge humide ou un chiffon, rincez et séchez

### TECHNIQUES DE NETTOYAGE QUOTIDIEN

Nettoyez la surface lorsqu'elle est complètement froide à l'exception de ce qui suit.

Enlevez immédiatement avec le racloir à lame de rasoir ces résidus de

- sucres séchés
- sucre de sirop
- produits à la tomate
- lait



U&CM08

### Utilisation quotidienne

Essayez les éclaboussures avec un chiffon propre et humide.

Utilisez du vinaigre blanc s'il reste des salissures; rincez.

Appliquez une petite quantité de crème nettoyante de table de cuisson.

Lorsque c'est sec, polissez la surface avec un chiffon ou du papier propre.

### ATTENTION

N'utilisez aucun nettoyant sur le verre tant que la surface est chaude; Utilisez uniquement le racloir à lame de rasoir. Les fumées pourraient être nocives pour votre santé. Un nettoyant chaud peut dégager des fumées chimiques en endommageant la surface.

### NETTOYANTS RECOMMANDÉS

#### • Crème nettoyant de table de cuisson:

Utilisez uniquement une petite quantité; appliquez sur du papier ou chiffon propre. Essayez et polissez la surface avec une serviette propre et sèche.

#### • BonAmi®

Rincez et séchez.

#### • Soft Scrub® (sans javel)

Rincez et séchez.

#### • Vinaigre blanc

Rincez et séchez.

#### • Racloir à lame de rasoir

Emballé avec la table de cuisson.

**Note:** les nettoyants recommandés indiquent un type de nettoyant et ils ne constituent pas une liste exhaustive.

### EVITEZ CES NETTOYANTS

#### • Les nettoyants pour vitre qui contiennent de l'ammoniaque ou de l'eau de Javel chlorée.

Ces ingrédients peuvent teindre ou attaquer la table de cuisson.

#### • Les nettoyants caustiques

comme les nettoyants pour four comme Easy Off® peuvent attaquer la table de cuisson.

#### • Les éponges nettoyantes abrasives avec du métal

Les éponges abrasives comme Scotch Brite® peuvent rayer et / ou laisser des traces de métal.

#### • Les nettoyants à poudre contenant de l'eau de Javel chlorée

Peuvent teindre de façon permanente la table de cuisson.

#### • Les nettoyants inflammables

Comme les essences à briquet ou WD-40.

**PANNES**

| <b>Problème</b>  | <b>Cause</b>  | <b>Remèdes possibles</b>   |
|--|---|--|
| Rien ne fonctionne   | <p>La table de cuisson n'est pas branchée correctement au circuit électrique.</p> <p>Le fusible ou le disjoncteur ont sauté.</p> <p>Il n'y a pas d'électricité dans la table de cuisson.</p> <p>La table de cuisson est en mode verrouillage.</p> | <p>Inspectez que la bonne tension alimente la table de cuisson. Remplacez le fusible ou ré-enclenchez le disjoncteur.</p> <p>Inspectez l'alimentation électrique.</p> <p>Déverrouillez la table de cuisson.</p>  |
| Les éléments chauffants ne chauffent pas correctement.   | La casserole utilisée est incorrecte.   | Choisissez une casserole correcte comme dans la section de fonctionnement de la Table de cuisson dans ce manuel.   |
| Le surface vitrocéramique est transparente ou semble devenir rouge.                                  | Sous des lumières fortes ou directes, vous pouvez parfois voir à travers le verre et dans le châssis à cause de sa qualité transparente. Dans ces conditions, vous pouvez voir également une teinte rouge.  | Ces sont les propriétés normales des panneaux en vitrocéramique noir.  |
| Touche de verrouillage bloquée après le premier branchement ou commande par effleurement insensible. | Lors du premier branchement électrique ou après une coupure de courant, toute lumière forte atteignant directement la surface du capteur peut affecter le fonctionnement de la commande par effleurement.   | Au moment de la mise sous tension de l'unité, veiller à ce qu'aucune lumière forte n'atteigne directement la surface de commande par effleurement, parce que cela risque de compromettre le calibrage du capteur de démarrage et d'insensibiliser la commande. |

### Indications d'erreur

Le dispositif de commande compte un système de détection des erreurs qui agit principalement à travers la vérification de la fonctionnalité de l'électronique (fonctionnalité du clavier, conditions de lumière ambiante, communication entre les deux tableaux et température de travail du système de commande).

Dès qu'il détecte une défaillance, le système éteint tous les éléments chauffants et affiche un code d'erreur formé par un F suivi d'une seconde lettre, chaque combinaison identifiant la cause de l'erreur selon les indications du tableau ci-dessous.

|        |  |    |                                  |
|--------|--|----|----------------------------------|
| FA, FC | Erreur touche                            | F1 | Chauffage induction d'erreur Ntc |
| FE, Ft | Défaillance du capteur de température    | F2 | Chauffage induction d'erreur Ntc |
| Fc     | Température excessive                    | F7 | Chauffage induction d'erreur Ntc |
| Fr     | Erreur relais                            | F3 | Induction d'erreur Ntc           |
| FH     | Erreur système de commande (EEPROM)      | F4 | Induction d'erreur Ntc           |
| FJ     | Erreur touche                            | F8 | Induction d'erreur Ntc           |
| F0     | Erreur logiciel                          | F6 | Induction d'erreur               |
| FL     | Erreur clavier (lumière d'ambiance)      | F9 | Induction d'erreur               |
| FU     | Erreur touche                            |    |                                  |
| Fd     | Erreur test voyant lumineux On/Off       |    |                                  |
| Fb     | Erreur clavier                           |    |                                  |
| F5     | Erreur de communication                  |    |                                  |
| FP     | Erreur du ventilateur de refroidissement |    |                                  |

**“Fc” Laisser refroidir la table de cuisson.**

**“FA,FC,FJ,FL,FU,Fb” En cas d'erreur du clavier ou des touches, assurez-vous qu'il n'y a sur les commandes aucun objet, trace de saleté ou fluide. Éteignez l'appareil puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.**

Si d'autres erreurs du système de commande apparaissent, mettez l'appareil hors tension puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

## Assistance ou Service Après-Vente

Avant d'appeler l'assistance ou le service après-vente, veuillez bien vérifier la section « Solution aux problèmes ». Ceci peut vous faire économiser le coût d'un appel à un centre de service. Si vous avez cependant besoin d'aide, suivre les indications ci-dessous. Lorsque vous appelez, soyez prêt à indiquer la date d'achat, le modèle complet ainsi que le numéro de série de votre appareil. Ces informations nous permettront de mieux répondre à vos questions.

### Données de Service

**Pour un centre de service autorisé ou de l'information sur les pièces, voir le paragraphe "GARANTIE pour l'électroménager".**

L'emplacement du numéro de série sur le produit est situé sur la base de la table de cuisson. Notez cette information dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous. Gardez votre facture pour la validation de votre garantie.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'installation ou Occupancy \_\_\_\_\_



**Table of Contents**

|   | Page      |
|---|-----------|
| ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA .....                        | 33        |
| <b>Instrucciones de Seguridad .....</b>                                 | <b>34</b> |
| SEGURIDAD DE LA PLACA DE COCCION .....                                  | 34        |
| SEGURIDAD PERSONAL .....  | 35        |
| <b>Modelos y nomenclatura de piezas .....</b>                           | <b>36</b> |
| <b>Mandos táctiles - Vista detallada (con todas las opciones) .....</b> | <b>35</b> |
| <b>Teclas de mando/Características de los diferentes modelos .....</b>  | <b>36</b> |
| <b>Consejos de uso .....</b>  | <b>37</b> |
| Valores de regulación recomendados .....                                | 37        |
| Función Baja Temperatura .....  | 37        |
| MODO DE USO .....   | 38        |
| Encender el cuadro de mandos .....                                      | 38        |
| Regulación de los elementos .....                                       | 38        |
| Utilización de la gama de potencia reducida .....                       | 38        |
| Apagar un elemento .....  | 39        |
| Led indicador de superficie muy caliente .....                          | 39        |
| Función booster .....   | 39        |
| Función de bloqueo de seguridad de las teclas .....                     | 39        |
| Ajuste del contador de tiempo .....                                     | 39        |
| Calor de reposo .....   | 40        |
| Características .....   | 40        |
| <b>Funcionamiento de la Encimera de Inducción .....</b>                 | <b>41</b> |
| ANTES DE UTILIZAR LA PLACA POR PRIMERA VEZ .....                        | 41        |
| <b>Cookware .....</b>   | <b>42</b> |
| Funcionamiento del calentamiento por INDUCCIÓN ....                     | 42        |
| Tipos de recipientes y su uso .....                                     | 42        |
| <b>Limpieza de la Placa de Cocción .....</b>                            | <b>43</b> |
| <b>Solución de Problemas .....</b>                                      | <b>44</b> |
| Indicaciones de error .....   | 45        |
| <b>Servicio de Asistencia Técnica .....</b>                             | <b>45</b> |

**Preste la debida atención a los siguientes símbolos que encontrará en el manual:**


**ADVERTENCIA**

- Este es el símbolo de los avisos relacionados con la seguridad: alerta sobre potenciales peligros que pueden derivar en muerte o daños a las personas.
- Si no sigue estas instrucciones, puede correr peligro de muerte o de resultar gravemente herido.

**LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**
**ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA**

**ADVERTENCIA**

- La instalación y el mantenimiento de este electrodoméstico deben ser efectuados por un instalador cualificado o una agencia técnica.
- **Los modelos de se pueden accionar en 240V o 208V.**

**ATENCIÓN**

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de red de la pared antes de comenzar la revisión o las operaciones de mantenimiento.
- Estos dispositivos deben contar con una toma de tierra para su seguridad.

No corte ni retire el tercer cable (el cable de tierra) del cable del aparato, bajo ninguna circunstancia.

Cualquier cambio o modificación que no hayan sido autorizados expresamente por la parte responsable de la conformidad podrá anular la autorización al usuario para hacer funcionar el equipo.

NOTA: Esta unidad se ha puesto a prueba y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 18 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia dañina dentro de una instalación residencial. Esta unidad genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar una interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación determinada. Si la unidad provoca interferencia nociva a la recepción de radio y televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando la unidad, el usuario puede corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie la posición de las antenas receptoras.
- Incremente la distancia entre la unidad y el receptor.
- Conecte la unidad a un tomacorriente o un circuito diferente del que está usando el receptor.
- Para cualquier ayuda, diríjase al vendedor o a un técnico radio/TV competente.


**ADVERTENCIA**

**Las personas que utilicen un marcapasos o un dispositivo médico similar deben tener cuidado cuando utilicen y se encuentren cerca de una unidad por inducción. El campo electromagnético puede afectar el funcionamiento del marcapasos o del dispositivo médico similar. Es recomendable consultar a su médico o al fabricante del marcapasos sobre su situación particular.**

**IMPORTANTE****Instrucciones de Seguridad**

Por favor, lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato.

**SEGURIDAD DE LA PLACA DE COCCION****ADVERTENCIA****Instalación adecuada**

- El electrodoméstico debe ser instalado y conectado a tierra por un electricista cualificado.

**No utilice jamás el electrodoméstico para calentar una habitación.****No deje a los niños solos**

- No deje a niños solos o sin supervisión en una habitación en la que haya electrodomésticos en funcionamiento. No permita que se suban o se sienten en ninguna parte del electrodoméstico.

**Lleve ropa adecuada**

- No lleve nunca ropa demasiado amplia o con mangas o complementos que cuelguen mientras use el electrodoméstico.

**Mantenimiento**

- No repare ni sustituya ningún componente del electrodoméstico si no se recomienda explícitamente en este manual. Cualquier otra operación debe ser efectuada por un técnico cualificado.

**Almacenamiento en el interior y encima del electrodoméstico**

- No almacene materiales inflamables dentro de un horno ni cerca de las unidades de superficie.

**No utilice agua para sofocar los incendios provocados por grasa**

- Sofoque las llamas con una tapa, bandeja o un extintor de polvo químico o de espuma.

**No utilice agarradores húmedos**

- Si los agarradores entran en contacto con una superficie caliente, el vapor resultante podría provocar quemaduras. Los agarradores no deben entrar en contacto con elementos térmicos calientes. No utilice toallas o trapos gruesos o doblados.

**Utilice sartenes del tamaño adecuado**

- El electrodoméstico está equipado con una o más unidades de superficie de diferentes dimensiones. Seleccione utensilios con bases llanas y con tamaños que cubran la superficie del fuego. Si utiliza sartenes o pucheros de diámetro inferior al del fuego, dejará una parte de este expuesto al contacto directo, lo que podría provocar un incendio si entrara en contacto con alguna prenda o paño. Si respeta la proporción entre los utensilios y los fuegos aumentará también la eficiencia del funcionamiento del electrodoméstico.

**No deje el electrodoméstico desatendido si está utilizando temperaturas elevadas**

- Las salpicaduras provocan humo y, si se derrama grasa, puede prender fuego.

**Asegúrese de que las placas reflectoras o bandejas de goteo estén bien colocadas**

- Si estos elementos no están colocados durante el uso del electrodoméstico, el cableado y los componentes inferiores podrían resultar dañados.

**Cubiertas protectoras**

- No utilice papel de aluminio para cubrir la superficie, las bandejas o la parte inferior del electrodoméstico, excepto si lo hace siguiendo las instrucciones de este manual. Una colocación inadecuada de los elementos de protección podría provocar peligro de descarga eléctrica o de incendio.

**Utensilios de cocina vitrificados**

- Utilice sartenes y ollas vidriadas (de cristal, cerámica, cerámica vidriada, barro...). Estos materiales no se rompen cuando son expuestos a cambios repentinos de temperatura.

**Gire los mangos de los utensilios hacia el interior y no los sitúe sobre las unidades de superficie adyacentes**

- Para reducir el riesgo de quemaduras o de ignición de materiales inflamables o de derramamientos provocados por un contacto no intencionado con el utensilio, coloque los mangos de los utensilios hacia dentro evitando situarlos sobre las unidades de superficie adyacentes.

**No moje los elementos térmicos extraíbles**

- Los elementos térmicos no deben sumergirse en agua.

**No utilice la placa de cocción si tiene fisuras**

- Si la placa de cocción se rompiera, los limpiadores y los derrames de alimentos podrían filtrarse por las fisuras y provocar un riesgo de descarga eléctrica. Si detecta alguna fisura, póngase de inmediato en contacto con un técnico cualificado.

**Limpie la placa con cuidado**

- Si utiliza una esponja o un trapo mojados para limpiar salpicaduras de la placa en caliente, hágalo con cuidado: podría quemarse con el vapor. Algunos productos de limpieza emanan vapores tóxicos si se aplican a una superficie caliente.

**SEGURIDAD PERSONAL****ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de daños a las personas, en caso de que el aceite con el que cocina prenda fuego, siga los pasos siguientes:

- La grasa es un material inflamable y debe manipularse con cuidado.
- No utilice agua para sofocar los incendios provocados por grasa.
- No toque nunca una sartén en llamas.
- Si prende fuego algo de grasa que se encuentre fuera de la sartén, puede sofocarlo con bicarbonato sódico o con un extintor de polvo químico seco o de espuma.
- No toque la grasa hasta que se haya enfriado.
- Limpie cualquier derrame de inmediato.
- Si va a flambear un alimento sobre la placa, **apague el extractor de la campana**. La corriente de aire podría extender y descontrolar la llama.
- No deje nunca la superficie desatendida si está cocinando con temperaturas altas. Las salpicaduras provocan humo y, si se derrama grasa, puede prender y provocar un incendio.

**ATENCIÓN**

Evite que la placa entre en contacto con papel de aluminio, plástico, papel o tela cuando esté caliente. No coloque sartenes o recipientes vacíos sobre el fuego encendido.

- **Si tiene cuidado, evitará quemaduras.** Si las llamas no se apagan inmediatamente, **salga de la habitación y llame a los bomberos.**
- Tenga siempre un detector de incendios que funcione correctamente cerca de la cocina.
- Deje siempre la campana extractora de humos encendida cuando flambee alimentos (solamente en caso de humo sin llamas).

**Utilice un extintor solo si**

- Dispone de un extintor ABC y sabe cómo utilizarlo.
- El fuego es pequeño y está limitado a la zona en la que se inició.
- Ya ha llamado a los bomberos.
- Tiene una salida a su espalda mientras combate el fuego.
- No utilice **jamás** agua para extinguir fuegos en la cocina.
- Si su ropa prende fuego, **tírese al suelo de inmediato y gire sobre sí mismo** para extinguir las llamas.

**ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de quemaduras en el uso de la placa siga estos consejos:

- No utilice jamás la placa de cocción para calentar una habitación.
- No deje a niños o mascotas solos en una habitación en la que haya electrodomésticos en funcionamiento. No permita que se sienten o apoyen en ninguna parte del electrodoméstico.

**ATENCIÓN**

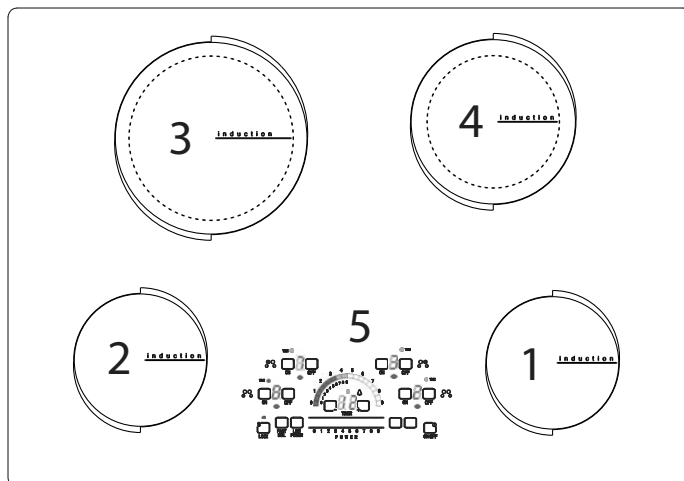
No almacene objetos que puedan llamar la atención de los niños ni en los armarios que se encuentren sobre el electrodoméstico ni en la parte posterior: los niños podrían resultar gravemente heridos si intentaran alcanzarlos.

**Cuando utilice la placa de cocción**

- **No toque la superficie de los fuegos ni la zona de alrededor.** La superficie puede emitir calor suficiente para causar quemaduras. Los elementos de la superficie pueden estar calientes incluso cuando están de color oscuro. No toque la superficie de la placa ni permita que ningún material inflamable entre en contacto con ella mientras esté caliente.

**Cuando utilice la placa de cocción sobre el horno**

- No toque los elementos térmicos o las superficies interiores del horno. Los elementos térmicos pueden estar calientes aunque estén de color oscuro. Las superficies interiores de un horno emiten y retienen calor suficiente para provocar quemaduras. No toque los elementos térmicos ni las superficies interiores del horno, ni permita que ningún material inflamable o tejido entre en contacto con ellos durante el uso del electrodoméstico o mientras este esté caliente. Hay otras superficies del electrodoméstico que pueden calentarse lo suficiente como para provocar quemaduras; entre estas se encuentran, por ejemplo, las aberturas de ventilación del horno y las superficies de alrededor, las puertas del horno y los cristales de las puertas del horno).
- Para minimizar el riesgo de quemaduras, salpicaduras y de incendio, mantenga el mango de la sartén o recipiente que esté utilizando en el centro de la placa de cocción, pero no encima de un fuego.
- Utilice únicamente recipientes adecuados para la placa de cocción, como determinados tipos de cristal, cerámica vidriada refractaria, barro u otros recipientes vitrificados.

**Modelos y nomenclatura de piezas**
**Modelos 30"**

**VECTIM304 (Código de aprobación 812T40IP ó 812T40NP)**

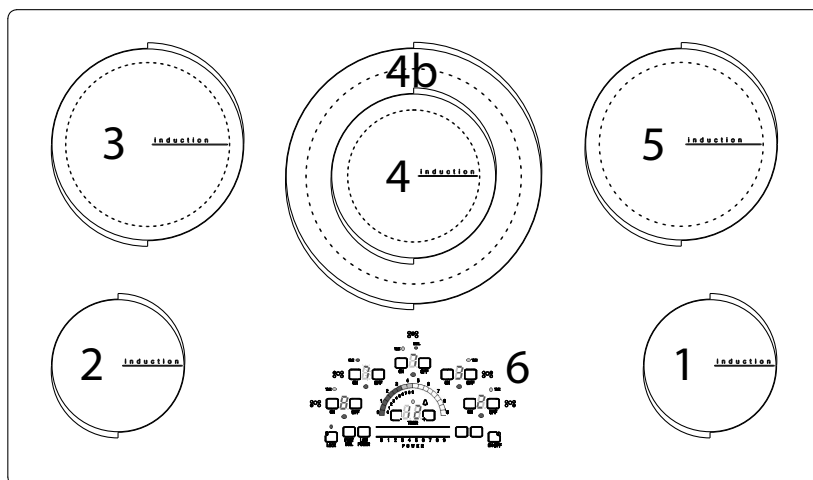
**Position 1** - Elemento de circuito simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 2** - Elemento de circuito simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 3** - Elemento de circuito simple 8" 2200W (Booster 3000W)

**Position 4** - Elemento de circuito simple 7" 1800W (Booster 2800W)

**Position 5** - Mandos táctiles

**Modelos 36"**

**VECTIM365 (Código de aprobación 812V50IQ ó 812CV50NQ)**

**Position 1** - Elemento de circuito simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 2** - Elemento de circuito simple 6" 1200W (Booster 1400W)

**Position 3** - Elemento de circuito simple 8" 2200W (Booster 3000W)

**Position 4** - Elemento de doble circuito 7" 1800W (Booster 2800W)

**Position 4b** - Elemento de doble circuito 11" 2640W (Booster 3600W)

**Position 5** - Elemento de circuito simple 8" 2200W (Booster 3000W)

**Position 6** - Mandos táctiles

*Mandos táctiles - Vista detallada (con todas las opciones)*

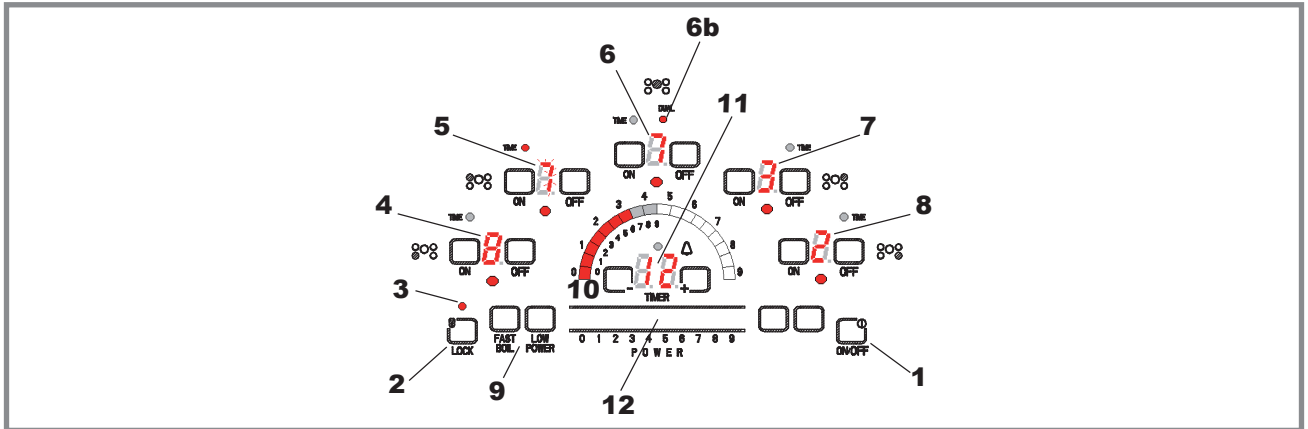


Figura. 2

- Position 1** - Tecla general ON/OFF de la placa de cocina
- Position 2** - Tecla de bloqueo de mandos - seguridad niños
- Position 3** - Indicador de mandos bloqueados.
- Position 4** - Teclas ON/OFF y visualizador de nivel de potencia del foco de cocción anterior izquierdo.
- Position 5** - Teclas ON/OFF y visualizador de nivel de potencia del foco de cocción posterior izquierdo
- Position 6** - Teclas ON/OFF y visualizador de nivel de potencia del foco doble de cocción central.
- Position 6b** - Indicador de habilitación de elemento doble.

- Position 7** - Teclas ON/OFF y visualizador de nivel de potencia del foco de cocción posterior derecho.
- Position 8** - Teclas ON/OFF y visualizador de nivel de potencia del foco de cocción anterior derecho.
- Position 9** - Teclas de funciones especiales.
- Position 10** - Semicírculo para indicación del nivel de potencia rango dual
- Position 11** - Contador de tiempo.
- Position 12** - Indicador de termómetro para regulación del nivel de potencia.

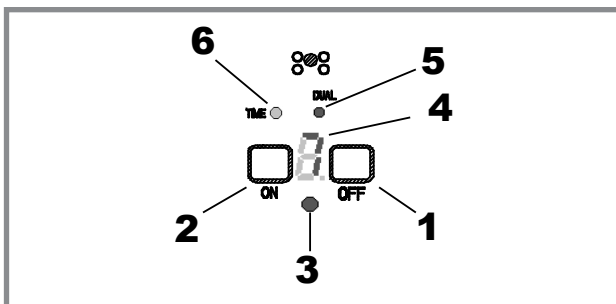


Figura. 3

- Position 1** - Tecla OFF para el foco asociado.
- Position 2** - Tecla ON/SELECCIÓN para el foco asociado.
- Position 3** - Indicación MUY CALIENTE (calor activo o residual del foco).
- Position 4** - Visualizador del nivel de potencia.
- Position 5** - Ampliación autorizada (circuito doble).
- Position 6** - Contador de tiempo activo en el foco asociado.

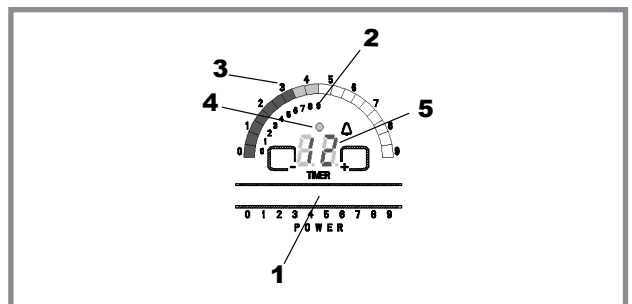
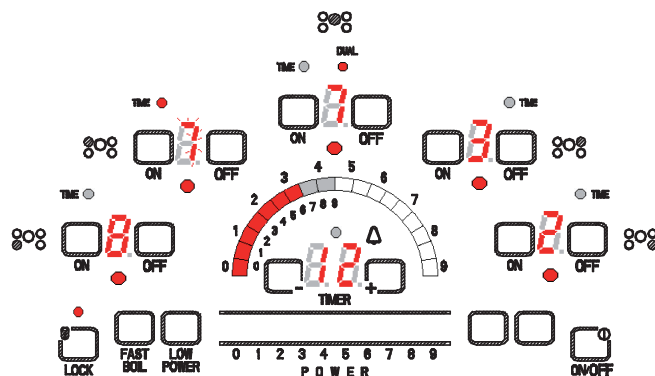
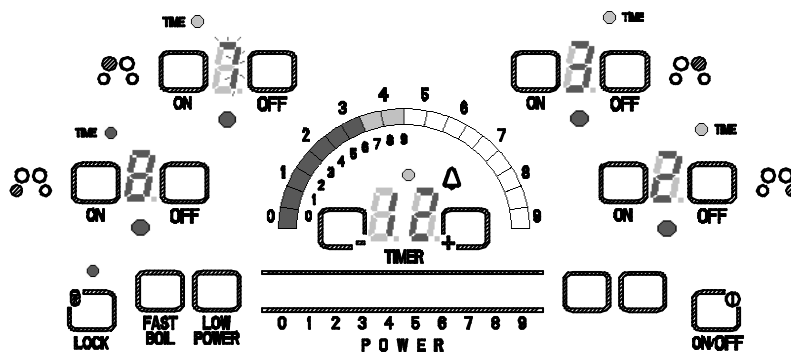


Figura. 4

- Position 1** - Indicador de termómetro para regulación del nivel de potencia.
- Position 2** - Escala de potencia gama reducida (de 0 a 15%), interior.
- Position 3** - Escala de potencia gama completa (de 0 a 100%), exterior.
- Position 4** - Cuentaminutos activo.
- Position 5** - Visualizador y teclas contador de tiempo.

**Teclas de mando/Características de los diferentes modelos**

**VECTIM365 (Código de aprobación 812V50IQ ó 812CV50NQ)**

- Barra de ajuste nivel de potencia.
- Escala de potencia de doble rango (Plena y Baja Temperatura).
- Temporizador (independiente para cada zona).
- 5 temporizadores independientes, uno para cada zona.
- Función de Hervor rápido.
- 5 zonas de cocción.
- Interruptor principal ON/OFF y botón de bloqueo.


**VECTIM304 (Código de aprobación 812T40IP ó 812T40NP)**

- Barra de ajuste nivel de potencia.
- Escala de potencia de doble rango (Plena y Baja Temperatura).
- Temporizador (independiente para cada zona).
- 4 temporizadores independientes, uno para cada zona.
- Función de Hervor rápido.
- 4 zonas de cocción.
- Interruptor principal ON/OFF y botón de bloqueo.

## Consejos de uso

Puede olvidarse de los preparados que tradicionalmente se cocinaban al baño María, como cremas, salsas, chocolate, etc. Con la placa de inducción puede prepararlos directamente en un solo recipiente, gracias a la perfecta regulación de la potencia y a la distribución uniforme de la temperatura del sistema de inducción.

También puede utilizar la función “Booster” para hervir agua en poco tiempo. Cuando esta llega a su punto de ebullición, pase a un nivel de cocción más bajo para evitar la generación excesiva de vapor y para reducir el consumo energético.

Cuando se fríen alimentos conviene calentar el aceite utilizando el nivel máximo de potencia, y pasar a un nivel intermedio en el momento de introducir los alimentos en el recipiente.

Utilice los recipientes con sus tapas correspondientes.

Reduzca con tiempo la potencia seleccionada para el foco de cocción si está calentando agua: esta no debe hervir demasiado tiempo inútilmente.

Utilice siempre recipientes con dimensiones adecuadas a la cantidad de alimento que va a preparar. Un recipiente grande que no se llena completamente consume mucha energía.

Para obtener mejores resultados es aconsejable utilizar recipientes metálicos con fondo plano y asegurarse de que la base del recipiente encaja con la zona de cocción indicada sobre el cristal.

Si desea ahorrar energía, cocine las verduras y las patatas con poca agua. No ponga a calentar recipientes vacíos: podrían dañarse y dañar también la superficie de la placa de cocción.

En la siguiente tabla encontrará algunos ejemplos de cocción. Los niveles de potencia que indica pueden variar en función del tipo de recipiente y del peso y el tipo de alimento.

### Valores de regulación recomendados

Todos los valores de regulación que se indican en la tabla a continuación son valores recomendados. Los valores indicados en la tabla son indicativos; los valores reales dependen de varios factores:

- Tipo y calidad del recipiente de cocción
- Tipo, cantidad y temperatura de los alimentos
- Elemento utilizado y preferencias personales.

### Función Baja Temperatura

La función “baja temperatura” permite cocinar a baja temperatura, por ejemplo para derretir mantequilla o chocolate, preparar salsas o cocer a fuego lento.

Esta función incluye nueve niveles de potencia que suministran una gama de temperaturas que permiten desde derretir hasta hervir alimentos.

Trabajando según esta modalidad, la temperatura presente encima del vidrio está controlada y puede mantenerse a cualquiera de los niveles que se indican en la tabla a continuación.

| Nivel de potencia | Temperatura °F (°C) |
|-------------------|---------------------|
| 1                 | 120 (50)            |
| 2                 | 140 (60)            |
| 3                 | 160 (70)            |
| 4                 | 175 (80)            |
| 5                 | 195 (90)            |
| 6                 | 210 (100)           |
| 7                 | 230 (110)           |
| 8                 | 250 (120)           |
| 9                 | 265 (130)           |

### Modo de uso

#### ATENCIÓN

Este control táctil funciona según la tecnología del sensor óptico de la luz.

Durante la primera conexión eléctrica o después de un corte de energía, cualquier luz intensa que llegue directamente hasta la superficie del sensor puede modificar el funcionamiento del control táctil. Cuando se enciende la unidad, es necesario asegurarse de que ninguna luz intensa llegue directamente hasta la superficie del control táctil, ya que podría comprometer la calibración del sensor de puesta en marcha e insensibilizar el control.

Cuando se conecta la placa al suministro eléctrico, todos los indicadores y los dígitos luminosos se encienden, indicando que el equipo está activado. Esta operación dura unos segundos; a continuación, las luces se apagan automáticamente. La placa de cocina está lista para funcionar.

### Encender el cuadro de mandos

Si los mandos han sido bloqueados, ejercer una presión mantenida sobre la tecla [LOCK]; el led de seguridad está encendido, se apaga al cabo de unos segundos.

Tocar la tecla general [ON/OFF]; ahora pueden seleccionarse todos los focos.

Todos los visualizadores indican un nivel de potencia 0; si no se ejecuta acción alguna dentro de los 10 segundos siguientes, el sistema se apaga.

### Regulación de los elementos

Tocar la tecla [ON] correspondiente (ref.2) para seleccionar el foco deseado: la indicación SUPERFICIE MUY CALIENTE (ref.3) se pone a parpadear en espera de una acción por parte del usuario.

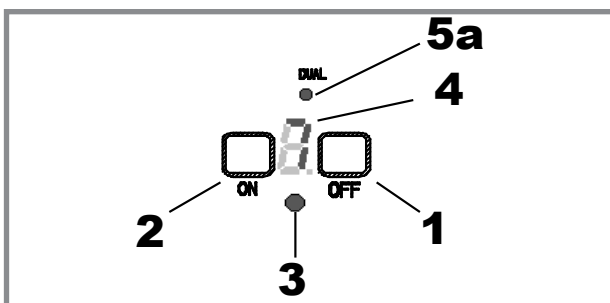


Figura. 6

Tocar el indicador de termómetro para ajustar el nivel de potencia (niveles disponibles: de 0 a 9): se puede desplazar el dedo sobre la barra o bien tocar directamente el valor deseado.

El visualizador (ref.4) y el semicírculo (ref.6) muestran el nivel de potencia actualizado en tiempo real.

Transcurrido un tiempo límite de 5 segundos, el valor es aceptado; el led SUPERFICIE MUY CALIENTE (ref.3) deja de parpadear y pasa a luz fija. El semicírculo desaparece al cabo de algunos segundos más.

Tocar la tecla [ON] para convalidar el valor antes de que se agote el tiempo límite.

La figura a continuación representa la escala de plena potencia, es decir la gama completa de potencia a disposición del sistema de mando, de 0% a 100% (que corresponde a un nivel 9).

El nivel 4 corresponde a un 15% de potencia disponible.

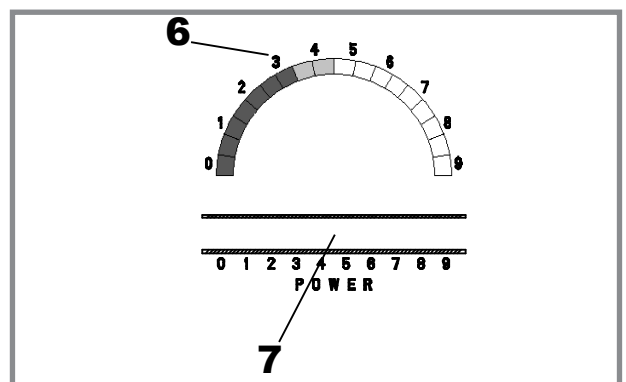


Figura. 7

### Utilización de la gama de potencia reducida

Una vez que el foco de cocción ha sido seleccionado, tocar la tecla [LOW TEMP] (ref.8) para activar la gama de potencia reducida (ref.9); ajustar después el nivel de potencia como de costumbre.

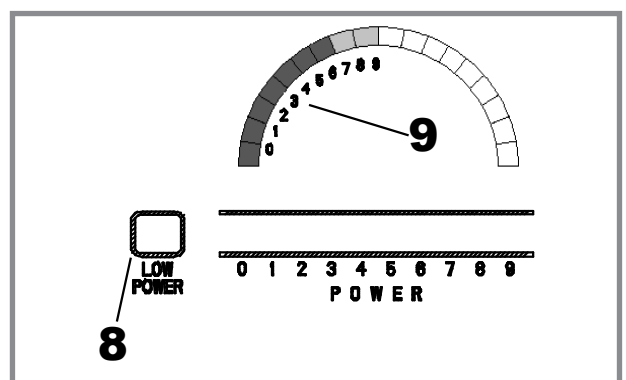


Figura. 8

El sistema de mando utilizará sólo un 15% de la potencia disponible, dividido en escalones de 0 a 9 para mayor precisión.

Recordar que en esta modalidad especial, el nivel



9 corresponde exactamente al nivel 4 de la gama estándar.

Para restablecer la gama estándar sin apagar el foco, seleccionar este último y tocar nuevamente la tecla [LOW TEMP] para desactivar la gama de potencia reducida.

**Atención: el nivel sigue siendo el mismo, pero la potencia aumenta.**

Apagando el foco de cocción siguiendo las instrucciones a continuación, se desactiva también el modo de potencia reducida. Cuando se seleccione nuevamente este foco, empezará a trabajar en el modo de potencia estándar.

### Apagar un elemento

Para apagar un elemento calentador, tocar le tecla [OFF] (ref.1) correspondiente.

Se pueden apagar simultáneamente todos los elementos activos tocando la tecla [ON/OFF] general.

|   |
|---|
| <b>Activación doble del elemento (solo 36")</b>   |
| Seleccionar una zona de calentamiento doble tocando para ello la tecla [ON] correspondiente; empieza a parpadear el indicador luminoso SUPERFICIE CALIENTE (n°3). |
| El elemento externo solamente se activará automáticamente si el diámetro de la cacerola es ligeramente superior al del círculo interno.                           |
| El Señalador que indica cuando el Elemento de Doble Zona está activado es el indicador ON (ref. 5a), y cuando el Elemento no esta activado es el indicador OFF.   |

### Led indicador de superficie muy caliente

Cada elemento posee un led indicador SUPERFICIE MUY CALIENTE (ref.3) que avisa cuando la superficie de cocción está muy caliente.

El indicador se enciende cuando se activa el foco, y permanece encendido hasta que el foco de cocción se enfríe hasta una temperatura que garantice la seguridad al tacto (aproximadamente 65°C).

Cuando un indicador luminoso SUPERFICIE MUY CALIENTE está encendido, hay que tener mucho cuidado cuando se trabaja a proximidad de la placa de cocina ya que todavía está muy caliente.

### Función booster

Después de seleccionar el elemento calentador, tocar la tecla [BOOSTER] para activar y desactivar esta función antes o después del ajuste del nivel de potencia.

Suena una señal acústica, y el nivel de potencia seleccionado y la letra P aparecen de forma alterna en el visualizador. El semicírculo muestra el nivel de potencia seleccionado.

La resistencia funciona con cierta potencia adicional disponible unos minutos, después de lo cual vuelve al nivel de potencia seleccionado.

Esta opción está disponible en todos los focos de cocción, tanto estándar como especiales (zonas múltiples).

### Función de bloqueo de seguridad de las teclas

Para activar y desactivar la función de bloqueo de las teclas, ejercer una presión mantenida sobre la tecla [LOCK] durante 2 segundos. La indicación de bloqueo se enciende y el teclado queda bloqueado. Por supuesto, la tecla [LOCK] siempre está activa.

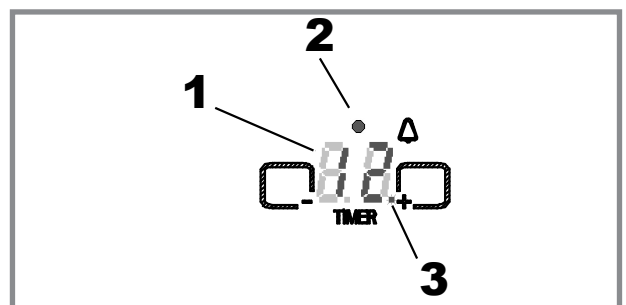
Cuando se pone en marcha el equipo, las teclas quedan bloqueadas automáticamente.

Se puede activar la función de bloqueo tanto si los elementos calentadores están en función como si no lo están. La función de seguridad bloquea todas las teclas excepto las [OFF]. La función off de la tecla general [ON/OFF] también permanece activa.

### Ajuste del contador de tiempo

**Este dispositivo tiene la función de un cuentaminutos pero no desactiva los elementos calentadores.**

El contador de tiempo solamente está disponible en algunos modelos. Se puede ajustar independientemente del elemento calentador e incluso si no hay ningún foco encendido. Si la placa de cocina no está encendida, se puede activar tocando previamente la tecla general [ON/OFF] para acceder al modo de stand-by; todos los visualizadores tienen que estar a "0".



**Figura. 9**

Tocar las teclas [T-] o [T+] para ajustar el contador de tiempo: el valor inicial empieza en "00" o en "45" respectivamente en el visualizador del contador de tiempo (ref.1). Mantener la tecla pulsada para que los

valores se incrementen/disminuyan más rápidamente. El valor máximo es "99".

El led del contador de tiempo (ref.2) indica cuando este dispositivo está en servicio.

El punto que aparece en la esquina inferior derecha del visualizador (ref. 3) parpadea cuando el contador de tiempo ha sido seleccionado para permitir modificar su valor. Transcurridos cinco segundos desde la última presión, el nuevo valor es aceptado y el punto desaparece. Una señal acústica confirma que el nuevo valor ha sido aceptado.

Para anular el contador de tiempo, ejercer una presión mantenido sobre la tecla [T-] hasta que el valor descienda a "00", o bien tocar [T-] y [T+] simultáneamente para volver a poner rápidamente el valor a "00".

En algunos modelos existe la posibilidad de asociar el contador de tiempo a un foco de cocción.

- Seleccionar el foco de cocción que se desea cronometrar.
- Tocar [T-] o [T+]: el contador de tiempo asociado al foco en cuestión parpadea.
- Ajustar el valor del contador de tiempo.
- El led luminoso del contador de tiempo pasa a luz fija; el valor es aceptado y arranca la cuenta atrás.

Si hay más de un contador de tiempo programado, el visualizador muestra el valor más bajo, es decir el tiempo que vencerá primero. Se ve parpadear el led del contador de tiempo (ref.4) asociado al foco al que se refiere el valor visualizado. Si el valor visualizado se refiere al contador de tiempo independiente, el led luminoso del contador de tiempo (ref. 2) parpadea.

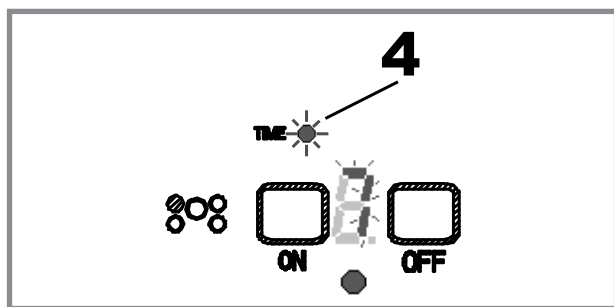


Figura. 10

Para comprobar el tiempo residual de una zona temporizada, tocar la tecla [ON] asociada al foco en cuestión: el led luminoso del contador de tiempo correspondiente parpadea, y el valor presente en el visualizador del contador conmutará al nuevo valor durante unos segundos. Al cabo de un plazo temporizado, el valor del tiempo más corto aparece nuevamente.

Para comprobar el valor del contador de tiempo independiente cuando no está visualizado de forma prioritaria, tocar [T-] o [T+] sin seleccionar ninguna zona. El indicador luminoso del contador de tiempo (ref.

4) parpadea y el valor visualizado conmuta al contador de tiempo independiente.

Cuando el tiempo del contador se acaba:

- Una secuencia sonora indica el final de la actividad: durante 1 minuto se repiten tres tonos cortos seguidos de un silencio largo.
- El indicador luminoso asociado al contador caducado parpadea.
- El valor "00" del contador de tiempo también parpadea, esperando el reconocimiento del usuario para detenerse.
- Tocar [T-] o [T+] para anular el contador de tiempo caducado; el visualizador conmuta al contador que tenga el tiempo residual más corto, o permanece vacío si no hay otro contador de tiempo programado.

**ADVERTENCIA: El contador de tiempo es un simple avisador acústico que llama la atención del usuario.**

**No tiene efecto alguno sobre los elementos calentadores. Siempre habrá que apagar manualmente el foco de cocción utilizando la tecla [OFF] correspondiente.**

### Calor de reposo

Los leds SUPERFICIE MUY CALIENTE permanecen encendidos, incluso después de la actividad de cocción, todo el tiempo necesario para que la temperatura de la superficie descienda a un valor seguro al tacto.

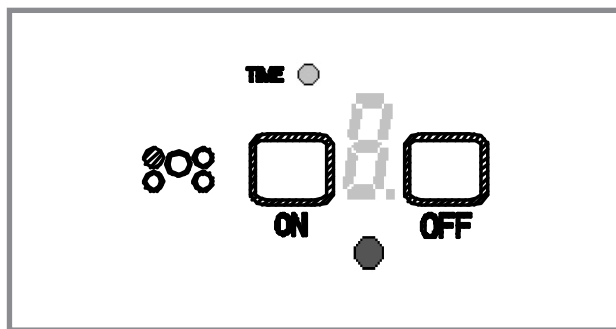


Figura. 11

La duración del calor residual depende del nivel de potencia que se había programado para el foco correspondiente y del tiempo durante el cual el elemento calentador ha estado en servicio.

Por ejemplo, un foco de cocción que ha trabajado más de 5 minutos a plena potencia tardará media hora para enfriarse suficientemente para que el indicador de calor residuo se apague. En el nivel 1, tardará aproximadamente 10 minutos.

### Características

El sistema de mando comprueba su propia temperatura ambiente e interrumpe cualquier actividad en caso de sobrecalentamiento de sus partes internas. Dejar enfriar el aparato.

## Funcionamiento de la Encimera de Inducción

### ANTES DE UTILIZAR LA PLACA POR PRIMERA VEZ

- Todos los productos se limpian en fábrica con solventes que eliminan cualquier signo visible de suciedad, aceite y grasa que haya podido fijarse en la placa durante el proceso de producción.
- Retire el embalaje de la placa y la documentación que haya sobre ella.
- Limpie la superficie de cristal antes de utilizarla por vez primera. Se recomienda efectuar una limpieza exhaustiva con un limpiador específico. No le llevará más de un minuto y dejará una película protectora limpia y brillante sobre el cristal antes de su primer uso.
- Las primeras veces que utilice la placa, podría percibir un ligero olor: es perfectamente normal y desaparecerá con el tiempo.

- Para obtener buenos resultados en la cocina, deberá elegir los recipientes adecuados.
- La superficie de cocción conservará calor y permanecerá caliente aproximadamente 20 minutos después de haber apagado los fuegos.
- La superficie vitrocerámica de la placa es muy duradera y resistente a los impactos, pero se puede romper si algún objeto cae sobre ella.
- No coloque sartenes o recipientes vacíos sobre el fuego encendido. Podría dañar el recipiente, el fuego o la placa de cocción.
- No deslice ningún recipiente sobre la superficie: podría rayar el cristal
- No es recomendable utilizar sartenes o recipientes de hierro fundido en esta placa de cocción. El hierro fundido retiene el calor y podría provocar daños en la placa.

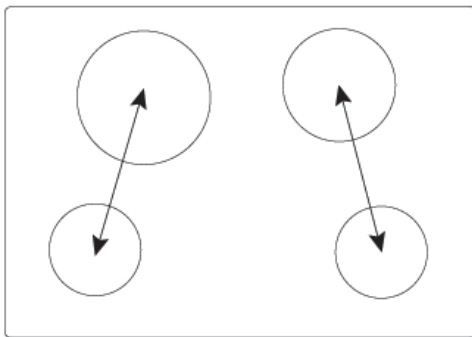


Fig. 12a  
Anafe de 4 quemadores con generadores de inducción de lados derecho e izquierdo (2).

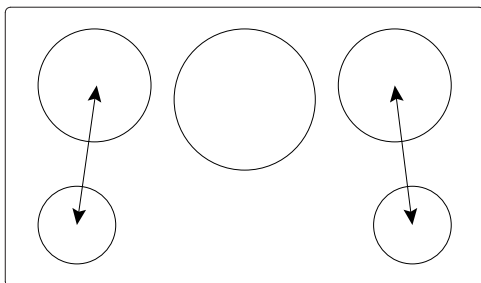


Fig. 12b  
Los anafes de cinco quemadores están divididos en 3 zonas.

### Distribución de energía

**Los anafes de cuatro quemadores** están divididos en dos zonas de calentamiento individuales.

**Los anafes de cinco quemadores** están divididos en 3 zonas.

Un generador controla 2 elementos, o dos zonas de cocción dentro de una sección de calentamiento comparten la energía de un generador.

La distribución de energía se activa cuando ambos elementos de la misma zona de cocción se activan y un elemento se configura para Impulso (P). El elemento que no esté configurado para Impulso cambiará a un nivel de energía más bajo. Esto se denomina distribución de energía

### “Ruidos” de recipientes de cocción

Cuando se usan elementos cercanos que están programados en configuraciones de energía determinadas, los campos magnéticos pueden interactuar y producir un silbido bajo o un “zumbido” intermitente. Los recipientes que cubren por completo el anillo del elemento producen menos ruido. Un “zumbido” bajo resulta normal particularmente en configuraciones altas. Estos ruidos pueden reducirse o eliminarse bajando o subiendo las configuraciones de nivel de energía de uno o ambos elementos.

**Cookware**

**Funcionamiento del calentamiento por INDUCCIÓN**

En el interior de la placa de inducción hay un circuito electrónico que alimenta y acciona una bobina que, a su vez, crea un campo magnético que se activa cuando entra en contacto con un recipiente de cocina adecuado (de **material magnético**).

Cuando se apoya una olla o sartén sobre la placa, el recipiente se calienta de forma instantánea, pero la placa permanece fría. No hay dispersión de calor. El calor generado en el recipiente permite cocinar rápidamente ahorrando así tiempo y energía.

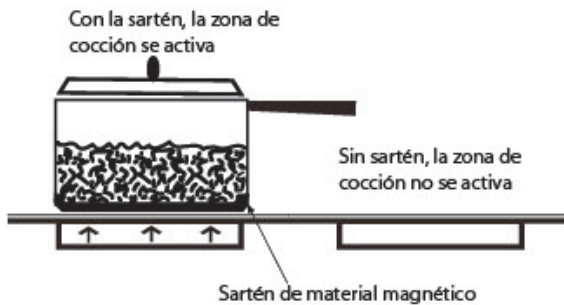
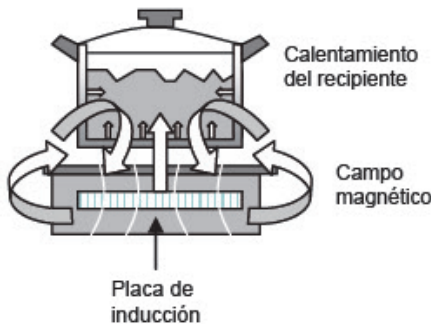


Figure 13

**Tipos de recipientes y su uso**

**Atención!**

Este tipo de placa de cocción debe utilizarse con recipientes de material ferromagnético. Puede utilizar recipientes de acero esmaltado, de fundición o recipientes de acero inoxidable con fondo especial para inducción.

Utilice un imán para saber si un recipiente es adecuado. Acérquelo al fondo del recipiente: si se adhiere a este, quiere decir que es válido para la placa de inducción. No utilice los recipientes convencionales de acero delgado, ni recipientes que tengan componentes de vidrio, barro, cobre o aluminio.

El propio visualizador del foco de cocción le indicará si el recipiente es válido: si el indicador de potencia parpadea quiere decir que, o bien el recipiente no es

válido o bien el diámetro de su fondo es demasiado pequeño para el foco de cocción elegido.

Es importante intentar centrar todo lo posible los recipientes sobre el foco de cocción.

Algunos modelos de placas tienen focos dobles: el reconocimiento automático del recipiente determinará el uso de la zona exterior.

Algunos focos de cocción presentan un diámetro interno delimitado con una línea fina que sugiere al usuario.

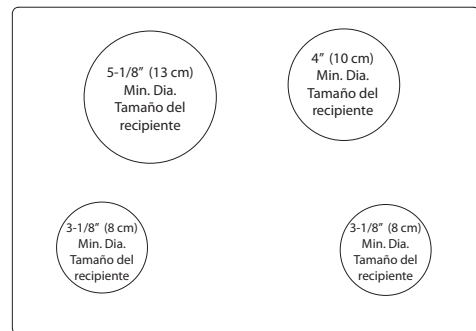


Figure 14a

Anafe de 30" de ancho. Utilice el recipiente de tamaño mínimo ilustrado para cada elemento de cocción.

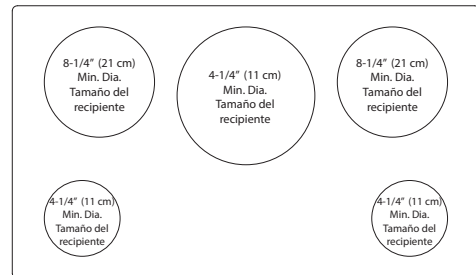


Fig 14b

Anafe de 36" de ancho. Utilice el recipiente de tamaño mínimo ilustrado para cada elemento de cocción.

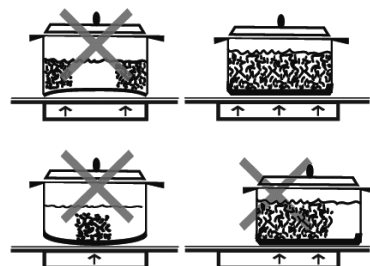


Figure 15

## Limpieza de la Placa de Cocción

### ATENCIÓN

Antes de limpiar la placa, asegúrese de que está apagada y de que su superficie está fría.

Aplique a diario una pequeña cantidad de un producto específico para la limpieza de vitrocerámicas. Así creará una película protectora que facilitará la limpieza de salpicaduras de agua o alimentos. Si la superficie de la placa está caliente, el producto de limpieza será menos efectivo.

Debe aplicarse antes de cada uso. Utilice un paño limpio y aplique el producto para eliminar polvo o marcas de metal que hayan podido aparecer en la placa desde su último uso.

### CONTORNO

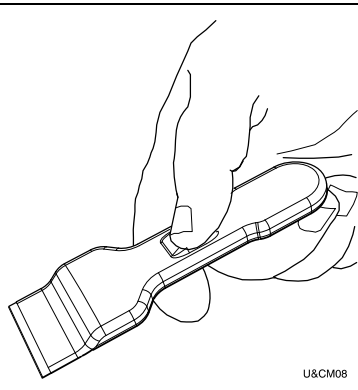
(Modelos de acero inoxidable)

Límpielo siguiendo el veteado. Para una limpieza intensiva, utilice BonAmi® o Soft Scrub® (nunca lejía). Frote con una esponja o un paño húmedos y con jabón. Aclare y seque.

### TÉCNICAS DE LIMPIEZA DIARIA

Limpie la superficie en frío excepto en los casos siguientes.

Las salpicaduras de azúcar, siropes, productos a base de tomate y leche deben retirarse de inmediato con el rascador.



U&CM08

### Limpieza diaria

Elimine las manchas con un paño limpio y húmedo. Utilice vinagre blanco si quedan manchas.

Aclare y seque.

Aplique una pequeña cantidad de un producto de limpieza específico. Cuando esté seco, saque brillo a la superficie con un paño limpio,

### ATENCIÓN

No utilice ningún tipo de detergente mientras la superficie esté caliente: utilice únicamente el rascador. Cuando los limpiadores se calientan, pueden emitir vapores nocivos para su salud. Y también pueden dañar la superficie de la placa.

### PRODUCTOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

- **Crema limpiadora para placas**  
Utilice solo una pequeña cantidad. Aplíquela con un paño o papel de cocina. Frote la superficie y sáquele brillo con un paño seco.
- **BonAmi®**  
Aclarar y secar.
- **Soft Scrub® (sin lejía)**  
Aclarar y secar.
- **White Vinegar**  
Aclarar y secar.
- **Rascador**  
Incluido en el embalaje.

**Nota:** Los productos recomendados son orientativos, no se recogen en este manual por motivos publicitarios.

### EVITE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS

- **Limpiadores para cristal con amoníaco o blanqueadores con cloro**  
Sus ingredientes pueden corroer o manchar la placa de forma permanente.
- **Detergentes cáusticos**  
Limpiadores de horno pueden corroer la superficie de la placa.
- **Detergentes abrasivos y estropajos**  
Detergentes abrasivos y estropajos como Scotch Brite® pueden rayar la superficie o dejar marcas de metal.
- **Detergentes en polvo con blanqueadores con cloro**  
Pueden dejar manchas permanentes en la placa.
- **Detergentes inflamables**  
Como el líquido para encendedores o WD-40.

### *Solución de Problemas*

| <b>Problema</b>  | <b>Causa</b>   | <b>Posible solución</b>  |
|--|--|--|
| La placa no funciona   | <p>La placa no está conectada a una red eléctrica adecuada</p> <p>El fusible o el diferencial han saltado.</p> <p>La placa no está conectada a la red.</p> <p>La placa está bloqueada.</p>                 | <p>Llame a un electricista para que compruebe si la placa está conectada al voltaje apropiado. Llame a un electricista para que sustituya el fusible o el diferencial.</p> <p>Llame a un electricista para que analice la red eléctrica.</p> <p>Desbloquee la placa.</p> |
| Los fuegos no se calientan como deberían.  | No está utilizando recipientes adecuados.  | Utilice los recipientes adecuados (encontrará indicaciones en este manual).  |
| La superficie vitrocerámica es transparente o aparece de color rojo.             | Bajo una luz fuerte y directa se puede ver a través del cristal. El color rojo también es efecto de una luz fuerte.  | Son características normales de las placas de vitrocerámica negras.  |
| Tecla de bloqueo bloqueada tras la primera conexión o control táctil insensible. | Durante la primera conexión eléctrica o después de un corte de energía, cualquier luz intensa que llegue directamente hasta la superficie del sensor puede modificar el funcionamiento del control táctil. | Cuando se enciende la unidad, es necesario asegurarse de que ninguna luz intensa llegue directamente hasta la superficie del control táctil, ya que podría comprometer la calibración del sensor de puesta en marcha e insensibilizar el control.                        |

### Indicaciones de error

El dispositivo de mando cuenta con un sistema de detección de errores que actúa principalmente comprobando la funcionalidad de la electrónica (funcionalidad del teclado, condiciones de iluminación ambiente, comunicación entre los dos cuadros y temperatura de trabajo del sistema de mando).

Tan pronto como detecta un fallo, el sistema apaga todos los elementos calentadores y visualiza un código de error formado por una F y por otra letra; cada combinación identifica la causa del error según las indicaciones de la tabla siguiente:

|        |                                      |    |                                |
|--------|--------------------------------------|----|--------------------------------|
| FA, FC | Error tecla                          | F1 | Error NTC Calentador inducción |
| FE, Ft | Fallo del detector de temperatura    | F2 | Error NTC Calentador inducción |
| Fc     | Temperatura excesiva.                | F7 | Error NTC Calentador inducción |
| Fr     | Error relé                           | F3 | Error NTC Inducción            |
| FH     | Error sistema de mando (EEPROM)      | F4 | Error NTC Inducción            |
| FJ     | Error tecla                          | F8 | Error NTC Inducción            |
| F0     | Error software                       | F6 | Error Inducción                |
| FL     | Error teclado (iluminación ambiente) | F9 | Error Inducción                |
| FU     | Error tecla                          |    |                                |
| Fd     | Error test indicador luminoso On/Off |    |                                |
| Fb     | Error teclado                        |    |                                |
| F5     | Error de comunicación                |    |                                |
| FP     | Error Ventilador de refrigeración    |    |                                |

**“Fc” Dejar enfriar la placa de cocina.**

**“FA,FC,FJ,FL,FU,Fb” En caso de error del teclado o de las teclas, comprobar que no hay encima de los mandos ningún objeto, rastro de suciedad o fluido. Apagar el equipo y volver a encenderlo. Si el problema persiste, contactar con el servicio de posventa.**

Si aparecen otros errores del sistema de mando, poner el equipo fuera de tensión y volver a encenderlo. Si el problema persiste, contactar con el servicio de posventa.

### Servicio de Asistencia Técnica

Antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica, lea la sección “Solución de problemas”. Puede que hacerlo le ahorre la llamada. Si no encuentra la solución a su problema en esta sección, siga las instrucciones que encontrará más abajo. Cuando llame al servicio de asistencia, tenga a mano los siguientes datos: fecha de compra, referencia completa del modelo y número de serie de su placa de cocción. Esa información nos ayudará a atenderle.

#### Registro de datos para el servicio

**Cómo obtener servicio Para información sobre servicio autorizado o refacciones, ver el párrafo "GARANTÍA para electrodomésticos".**

A la base de la placa de cocción se puede ver la etiqueta con el número de serie del producto. Ahora es un buen momento para anotar esta información en el espacio proporcionado abajo. Guarde su factura para validar la garantía.

Número del Modelo \_\_\_\_\_

Número de Serie \_\_\_\_\_

Fecha de instalación y ocupación  
\_\_\_\_\_

***EuroChef USA, Inc.***

41 Mercedes Way - Suite 25

Edgewood, NY 11717

Phone (866) 844-6566

09VR6640 ed 10-13



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>